

L'Écho de Maskinongé

Vol 85, no 36 • Dimanche 25 juin 2006 • www.lechoam.com • 27 200 exemplaires

Transcontinental

Pontiac G6 2006



327\$/mois
Location 48 mois
0\$ comptant
0\$ dépôt de sécurité
taxe en sus

Voir les détails chez
Louiseville Automobile
871, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-2711

1307742 - EB2905

PAVILLON Berthier
MEMBRE DU G.C. JOUVENCE

Visites en tout temps

101, Ste-Foy, Berthierville
(450) 836-1001



ACTUALITÉS

Porteuse de bonne nouvelles

Francine Gaudet a annoncé que le chemin est libre pour le début des travaux du projet de regroupement des services du CSSS au site de la Résidence Avellin-Dalcourt, à Louiseville.

Page 6



ACTUALITÉS

Lieu de rendez-vous

Le parc Achille-Trahan vient d'être inauguré à Yamachiche. Il comprend de nombreux équipements suscitant les rassemblements. Il prend place entre l'église et l'école Omer-Jules-Desaulniers.

Page 14



Inauguration de l'imprimerie de Transcontinental Gagné

C'est parti...!

Pages 7 et 8

Un projet bien accueilli

> Annie Carle

Le projet de construction d'un centre bouddhiste est bien accueilli par les résidents et les organismes de Saint-Alexis-des-Monts.

M. Claude Richard, un résident du Domaine des Pins, ne voit aucun problème à l'établissement du Centre de retraite internationale de bouddhisme. «Les bouddhistes ont une meilleure mentalité que nous autres. Ce sont des gens très bien.»

Points de vue

Il convient cependant que l'établissement du centre peut déranger quelques personnes. «Il y en a qui ont peur d'la minute qu'on parle d'une nouvelle religion.»

Pour le président du comité touristique de Saint-Alexis-des-Monts, la venue du centre est une bonne affaire. Les établissements de villégiature déjà en place reçoivent chaque

année des milliers de visiteurs et le centre bouddhiste contribuera à amener une nouvelle clientèle. «Ça va être international. Ça va amener de l'étranger et des adeptes d'en dehors à venir à Saint-Alexis.»

Quant à M. Jean-Paul Diamond, maire de Saint-Alexis-des-Monts, il affirme que la construction d'un centre bouddhiste dans sa municipalité ne peut être qu'un plus. «C'est un projet immense et tant mieux si c'est chez nous. Ça va attirer beaucoup de monde.»

Tout comme les moines bouddhistes, M. Diamond évoque l'environnement de tranquillité et de paix qui se prête bien à un centre de retraite. Il assure aussi le concours de la municipalité dans ce projet. «Je suis disponible pour aider les promoteurs du projet.»

En attendant la construction du centre, Saint-Alexis-des-Monts pourra se vanter d'être une terre de paix et de bonheur.



M. Claude Richard, un résident du Domaine des Pins à Saint-Alexis-des-Monts. Photo Annie Carle

001 Nouveauté

INNOVE sur INTERNET!

Profitez d'un réseau de plus de

70 hebdomades au Québec.

Allez-y voir! Et devenez **MEMBRE**

gr@tuitement

RESTO PIZZA
Alexys Markos
La restaurant familial de la région

LA MEILLEURE PIZZA AU MONDE

Nouveaux déjeuners
à compter de **2,99\$**
Gaufres • Crêpes
Bourrou bourrou
161, boul. St-Laurent Est, Louiseville • (819) 228-8485

Festival de brochettes
Combat l'inflation
Surclasse la compétition



Patrick Morin

LE CENTRE DE LA RÉNOVATION

Des gens constructifs

NOUS PAYONS
la **TPS** et la **TVQ**
pour vous!

Sur *toute**
la marchandise
de la Boutique
de Décoration

Boutique de Décoration
Patrick Morin

*Le Groupe Patrick Morin paiera l'équivalent de la TPS et de la TVQ sur toute la marchandise à prix régulier de la Boutique de Décoration en magasin seulement.

NOUS PAYONS
la **TPS**
et la **TVQ**
pour vous!

Centre Jardin
Patrick Morin

*Le Groupe Patrick Morin paiera l'équivalent de la TPS et de la TVQ sur tous les végétaux en inventaire du Centre Jardin seulement. Arbres, arbustes, annuelles, vivaces et fines herbes

NOUS PAYONS
la **TPS**
et la **TVQ**
pour vous!

TARKETT®
FARNHAM MILLS

*Le Groupe Patrick Morin paiera l'équivalent de la TPS et de la TVQ sur la céramique, le prélat et le tapis mur à mur en magasin et sur commandé



Peinture Patrick Morin
Première qualité
LATEX FINI PERLE
*59542104
- 3,78 L
- Blanc

10⁹⁸
Prix régulier : 17,98 \$

Plancher flottant
7 mm clic
0929501/2
- Fini texturé
- Disponible en chêne et en pin
- Garantie 20 ans
- Boîte de 23,2 pc
Quantité limitée



QUICKSTYLE
78¢
p.c.

À Louiseville
on est maintenant
OUVERT
dès
8 h 00
a.m.

Louiseville
730, boul. St-Laurent Est
(819) 228-4600

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Mercredi 8h à 17h30
Jeudi, Vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 17h

Berthierville
1020, av. Gilles-Villeneuve
(450) 836-6288

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi, Mercredi 8h à 18h
Jeudi, Vendredi 8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 16h

Lavaltrie
260, rue St-Antoine
(450) 586-2222

Heures d'ouverture
Lundi, Mardi 8h à 18h
Mercredi, Jeudi, Vendredi
8h à 21h
Samedi 8h à 17h
Dimanche 9h à 17h

1389516 - EB 2506



Dans l'actualité

Francine Gaudet apporte la bonne nouvelle6
Transcontinental Gagné inaugure
la route du succès7

ALARME
Diamond Protection
ESTIMATION GRATUITE!
296-2127
Caméra de surveillance
1246402 - EB 2506

Des moines bouddhistes à Saint-Alexis-des-Monts

Un don de taille

> Annie Carle

C'est en pleine forêt aleximontoise, plus précisément au Domaine des Pins, qu'a eu lieu la bénédiction des terres, par trois moines tibétains, qui serviront à l'érection d'un centre bouddhiste.

Le 14 juin dernier, le Grand Maître Guéshé Tenpa, un des rares survivants de la philosophie bouddhiste tibétaine, accompagné des moines Kusho Gawa et Lobsang Samten, tous d'origine tibétaine, ont béni le territoire du futur centre international de retraite bouddhiste.

Cérémonie

Pendant une dizaine de minutes, ils ont récité des chants et des prières et pour terminer, ils ont lâché des grains de riz aux quatre points cardinaux. «C'est pour le succès du projet dans

la région et pour répandre la paix et le bonheur. Le riz enlève les mauvaises énergies et purifie les terres.» de mentionner le Lama Samten qui habite au Québec depuis plusieurs années.

Hélène Gilbert, la secrétaire du conseil d'administration du centre Paramita de bouddhisme tibétain du Québec, a clairement expliqué que le bouddhisme était une philosophie de vie et que le futur centre se prête bien aux longues retraites de trois mois à trois ans. Des retraites de quelques jours ou semaines peuvent également y être tenues.

Le bouddhisme étant une philosophie de vie, des gens de n'importe quelle religion, catholiques comme musulmans, incluant toutes les traditions bouddhistes, peuvent y adhérer. «Au centre, on peut avoir des rencontres individuelles avec le lama peu importe les intérêts des gens. Ils peuvent venir aux



Des moines tibétains ont procédé à la bénédiction des terres sur lesquelles sera construit un centre international de retraite bouddhiste à Saint-Alexis-des-Monts. Sur la photo: Lobsang Samten, le Grand Maître Guéshé Tenpa et Kusho Gawa. Photo Annie Carle



Mme Hélène Gilbert, secrétaire au conseil d'administration du centre Paramita de bouddhisme tibétain du Québec, pose en compagnie de Lama Samten et du Grand Maître Guéshé Tenpa. Ce dernier a qualifié Saint-Alexis de terre heureuse. Photo Annie Carle

enseignements sans être membres. C'est ouvert à tous.» souligne Mme Gilbert.

Un merveilleux don

Plus de 30 acres de terrains, représentant une valeur marchande de 80 000 \$, appartiennent désormais au centre Paramita de bouddhisme tibétain du Québec. Ces terres ont été offertes en donation par le promoteur Yvan Lefrançois de Saint-Alexis-des-Monts.

En réponse à savoir pourquoi il avait fait un tel don, M. Lefrançois a regardé le soleil qui pointait à travers les arbres et a mentionné qu'il voulait «faire profiter des milliers de personnes de ce merveilleux décor.» Il a ajouté, convaincu, que «dans les prochaines années, plein de gens vont venir.»

Avant de pouvoir profiter de ce paysage

majestueux, il faudra attendre la construction du centre. Celle-ci pourra être entreprise dès qu'un montant d'environ 120 000 \$ sera amassé. Mme Gilbert espère pouvoir commencer la construction pour l'an prochain.

«Tout dépendra du financement. Dès qu'on a les montants de base, on commence.» Ces montants seront accumulés sous forme de don.

La bénédiction terminée, le Grand Maître Guéshé Tenpa a déclaré élogieusement: «Saint-Alexis, c'est incroyable, c'est jolie, naturel et c'est bonheur.» Guéshé Tenpa a fuit les répressions du régime communiste chinois en même temps que le Dalaï Lama en 1959. Durant son passage au Québec, il donnera quelques enseignements et conférences sur le bouddhisme tibétain.

Toujours le plus **bas prix**

Dodge Caravan
à compter de **17 995\$***

P.T. Cruiser
29 995\$ Cabriolet Stock 60328
location
469\$*/mois 48 mois

0\$ Comptant 0% D'intérêt

Bernier Crépeau
3100, Boul. Saint-Jean, Trois-Rivières (819) 377-3077
Ouvert tous les soirs jusqu'à 21 h Sans frais: 1-800-338-3077
www.berniercrepeau.com

Dodge Jeep
LE SEUL ET UNIQUE
CHRYSLER
CINQ ÉTOILES

ASSUREZ-VOUS DE VISER JUSTE!

DE GÉNÉRATION EN GÉNÉRATION DEPUIS 1915

LUSSIER
CABINET D'ASSURANCES et services financiers inc.

BERTHIERVILLE 750A, rue Notre-Dame 450 836-4045 / 1 800 363-1795
LOUISEVILLE 31, rue St-Laurent 819 228-4902 / 1 888 228-4902
SAINT-PAULIN 2811, rue Lafèche 819 268-2021 / 1 877 268-2021
www.lussierassurance.com

CONCOURS INTERNET

GAGNEZ CE JEU EAST FRONT UBERSOLDIER



Gagnez ce jeu East Front Ubersoldier
Au cœur de la Seconde Guerre mondiale, affrontez une véritable armée à l'aide d'un arsenal complet et authentique, bénéficiez de pouvoirs surnaturels comme le Champ de Force de protection et bien d'autres...
En première ligne, prenez d'assaut les défenses ennemies, nettoyez l'espace aérien et coulez leurs forces navales!
www.distribusoft.ca

TIRAGE 6 JUILLET
CLIQUEZ SUR CONCOURS

www.lechoam.com

Sommaire



3 > Actualités

- Fierté et passion s'éleveront de nouveau à Saint-Gabriel 5
- Francine Gaudet apporte la bonne nouvelle... 6
- «Beach Party» de Saint-Gabriel: CKOI de retour 11
- Yamachiche a son lieu de rendez-vous 14
- On célèbre la fête du Canada à Berthierville 14
- Retour des tirs de tracteurs antiques à l'île Dupas 15
- Plusieurs axes d'intervention pour la Chambre dans son prochain mandat 15

19 > Annonces classées

SITE WEB

www.lechoam.com

Toutes les annonces classées
Les avis de décès quotidiens
Consultez l'appel à tous

Finition évolution
Décapage et peinture de meubles

Guy Croiselière

- Finition tous genres
- Estimation gratuite

SPECIALITÉ
Décapage armoires de cuisine A DOMICILE

(819) 227-1374 • (819) 296-2696

VENTE
20% et 30%
sur marchandises sélectionnées

2 pour 49\$
sur chemises sélectionnées

La Casa pour lui
Là où la mode se fait homme...
838, av. Gilles-Villeneuve
(carr. Jean-Coutu), Berthierville

Entreprises Denis Gélinas
EXCAVATION

- Mini-«loader»
- Mini-pelle
- Fosses septiques
- Terrassement
- Tourbe
- Terre de finition
- Engrais naturel

1265, Sainte-Anne Est (route 138), Yamachiche
819-296-3171

Me Isabelle St-Yves
Notaire et conseillère juridique
Agent vérificateur d'identité
Cessionnaire du greffe de Me Yvon Milot.

200, ave Ste-Marie, Louiseville, (Québec) J5V 1E9

Bureau: (819) 228-8117 / 2915
Télécopieur: (819) 228-8684
Courriel: istyves@notarius.net

Réseau Notarial Plus
Le seul réseau de notaires reconnus par l'Ordre des notaires du Québec

Sentier et pension pour chevaux
Domaine Rivière Blanche
Soins particuliers et personnalisés
Bienvenue aux cavaliers propriétaires

Marie-Claude Bergeron
450-835-4800
841, rte 348, Saint-Didace

Nomination

Mathieu Branconnier

Alain Branconnier est heureux d'accueillir Mathieu Branconnier au sein de son équipe.

Ayant terminé son cours de mécanique automobile et remporté un prix provincial aux olympiques de formation professionnelle, il ajoute son savoir-faire en injection et problèmes électriques à cette équipe des plus compétentes en mécanique générale.

ALAIN BRANCONNIER
830, ROUTE 138, ST-BARTHÉLEMY, (450) 885-3918

VENTE D'AUTO
Achat Service
(450) 885-3918

La Petite Aventure dans notre région

> **Jean-Paul Plante**
jean-paul.plante@transcontinental.ca

La Petite Aventure de Vélo Québec sera dans la région, du 30 juin au 2 juillet prochain. Près de 1 800 cyclistes prendront le départ de Saint-Paulin pour se diriger vers Berthierville (site du premier village) et le lendemain, vers Pointe-du-Lac (site du deuxième village, pour être de retour le 2 juillet, à Saint-Paulin (site d'arrivée de la Petite Aventure.

La municipalité, l'OTJ et l'Association des marchands de Saint-Paulin s'associent pour faire de cette fin de semaine un moment inoubliable pour tous les cyclistes.

Le 30 juin, dès 7h30, le site de départ se réveillera afin de recevoir les 1 783 cyclistes qui prendront le départ entre 7h30 et 10h30. Plus de 700 voitures seront stationnées aux alentours du Centre multiservices Réal-U.-Guimond. Les rues Dampousse et Bergeron seront fermées, à cette occasion.

Le 2 juillet, les cyclistes reviendront à Saint-Paulin à compter de midi pour y passer l'après-midi. Il y aura de l'animation. Un extrait d'une pièce de théâtre qui sera présentée cet été au Camping Belle Montagne (Virus Ambulatoire) sera notamment offert.

Différents kiosques seront installés. Un restaurant sera ouvert et offrira hot-dogs, crème glacée, sous-marins, etc. Un bistro sera aussi installé près de la scène.

Les rues empruntées lors du départ, le 30 juin, seront: Bergeron, route 349, Lottinville et Chemin du Bout du Monde. Pour le retour, le 2 juillet, les rues empruntées seront Grande Ligne, Guimond et Bergeron.

Où et quand ?
Le 30 juin, en avant-midi, les cyclistes seront dans les municipalités suivantes: Saint-Paulin, Sainte-Angèle-de-Prémont, Sainte-Ursule, Saint-Édouard et Saint-Justin. En après-midi, ils seront à Maskinongé, Saint-Barthélemy, Saint-Cuthbert et Berthierville. Ils coucheront à l'école secondaire Pierre-de-Lestage de Berthierville.

Le 1er juillet, en matinée, les adeptes du vélo seront à Berthierville, Saint-Cuthbert, Saint-Barthélemy et Maskinongé. En après-midi, ils passeront à Louiseville, Saint-Léon-le-Grand, Yamachiche et Trois-Rivières, secteur Pointe-du-Lac, où ils coucheront.

Le dimanche 2 juillet, le matin, les cyclistes passeront par Pointe-du-Lac et Saint-Thomas-de-Caxton.

En après-midi, ils emprunteront les routes de Saint-Barnabé-Nord, Saint-Étienne-des-Grès, Saint-Boniface, Charette, Saint-Élie-de-Caxton et Saint-Paulin, pour leur arrivée au Centre multiservices Réal-U.-Guimond.

L'Écho
Louiseville : 43, Saint-Louis J5V 2C7
Tél. : (819) 228-5532 Téléc. : (819) 228-9379
Berthierville : 691, rue Montcalm JOK 1A0
Tél. : 1-877-228-5532 Téléc. : (450) 836-8116
Saint-Gabriel-de-Brandon : Tél. : 1-877-228-5532
Annonces classées : 1-866-666-3246 • www.lechoam.com

Éditrice : Lyne Baribeau
Directrice du développement des affaires : Lyne Baribeau
Adjointe administrative : Lyne Baribeau
Rédacteur en chef : Jean-Paul Plante
jean-paul.plante@transcontinental.ca
Journaliste : Pierre Bellemare

Conseillers en publicité : Jules Morin, Line Plante, François Robert, Julie Hébert
Conseillère interne : Diane Béland
Thèmes et promotions : Martine Poulette
Réceptionniste : Christiane Gélinas

Directeur régional : Réjean Monette
Directeur de production : Christian Germain
Infographie : Atelier de préimpression de Lanaudière

Impression : Imprimeries Transcontinental D.E. inc. 10807, rue Mirabeau, Anjou, QC H1J 1T7
Distribution : Distribution Transcontinental inc. Publi-Sac Lanaudière
Publié par : Médias Transcontinental S.E.N.C.
Président : Luc Desjardins
www.medias-transcontinental.com

DISTRIBUTION CERTIFIÉE ODC • 27 035 EXEMPLAIRES • TIRAGE : 27 200 EXEMPLAIRES IMPRIMÉS
Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes - Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40005266. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal Flambeau de l'Est ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal et ou de l'éditeur ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal Flambeau de l'Est sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.

Fierté et passion s'étaleront de nouveau à Saint-Gabriel

Un festival de taille

> Isabelle Padula

Le lundi, le 19 juin 2006, avait lieu à l'Hôtel de ville de Saint-Gabriel une conférence de presse où se sont réunis pour l'occasion plusieurs gens de la classe politique, des affaires et de la communauté. C'est que bien que l'événement n'en soit qu'à sa deuxième édition, le festival **Fierté et Passion**, qui aura lieu les 29 et 30 juillet, ainsi que les 4-5 et 6 août prochains, sait déjà susciter fierté et passion.

Il implique aussi un nombre important de bénévoles, de partenaires et de commanditaires. Cette année, 4 000 à 5 000 personnes y sont attendues.

Un porte-parole, porteur de mots et d'idées

Le conteur Simon Gauthier a été choisi comme porte-parole du festival **Fierté et Passion**. Après nous avoir adressé quelques mots, il nous a d'ailleurs fait une démonstration où nous y avons appris qu'il était né à travers trois sapins, quatre épinettes et quelques baleines et qu'il avait des talents impressionnants de conteur et de joueur d'égoïne.

«Je suis bien content d'être le porte-parole de cet événement. D'être invité à faire la deuxième édition de **Fierté et Passion**, ça change le monde. Les gens vont venir d'ailleurs et c'est dans cet esprit que je suis content de donner le coup d'envoi. Ce festival-là, c'est déjà de l'espoir et du vent pour gonfler la voile.»

Un président passionné

Pour le président Michel Gaudin et son équipe, c'était visiblement une grande joie de présenter la programmation de ce festival **Fierté et Passion**. «C'est le fruit de plusieurs



Dans l'ordre habituel, le comité organisateur du festival **Fierté et Passion** : Michel Gaudin, Chantal Beausoleil, Jeannine Généreux, Louise Gaudin, Nicole Lafortune et Jean-Guy Hérad. Photo Isabelle Padula

mois de travail pour la réalisation de ce projet. Notre slogan «**Bâtissons ensemble**» prend ici tout son sens. Gens de Saint-Gabriel, nous pouvons être fiers de nous! Nous savons qu'ensemble nous pouvons bâtir plusieurs projets avec fierté et passion. Merci aux sous-comités, aux partenaires, aux commerçants et collaborateurs. Sans eux, il n'y aurait pas de festival. Merci de votre encouragement et de votre soutien.»

Le festival s'étale sur deux fins de semaine. La fin de semaine du 29 et 30 juillet est celle

des commerçants, tandis que les 4, 5 et 6 août se dérouleront sous le thème de la belle époque.

Parmi les multiples activités, on peut noter que le samedi 29 juillet, de 16 h à 22 heures, sera une première dans la région avec le bistro du curé avec permis d'alcool et nourriture sur le perron de l'église transformé en terrasse pour l'occasion. Le clou de cette soirée sera un spectacle Gospel au coût de 10 \$. La soirée du samedi 5 août permettra de voir à l'œuvre le conteur

et porte-parole Simon Gauthier autour d'un souper-spectacle à 6 \$, suivi du groupe de musique traditionnelle **Mythes et Légendes**.

Les événements sont principalement parrainés par la ville et la municipalité de Saint-Gabriel, la Caisse populaire, les députés Alexandre Bourdeau et Guy André, ainsi que par l'Auberge le Saint-Gab et le restaurant **Chez Baba**.

Cependant, une panoplie d'autres commerçants de la région a également soutenu l'événement.

Enfin, différents articles promotionnels sont en vente. Cette année, c'est le ceinturon qui est l'emblème du festival.

Pensez sécurité
Changer vos serrures dès votre arrivée dans votre nouvelle demeure.

Spécial déménagement
À l'achat de votre serrure clés supplémentaires en nombre illimité.

9151-6112 Québec Inc. 1.381.7473 - EB 2506

Michel Philibert
(819) 377-8323
140, 1^{re} Rue, Louiseville

PORTES DE GARAGE LAPIERRE
Licence RBQ: 8273-6539-16
VENTE • RÉPARATION • INSTALLATION
PORTES DE GARAGE • OUVRE-PORTES

«LE» vendeur de portes de garage de la région!

6 camions à votre service

Toutes grandeurs disponibles
Appelez-nous pour une estimation

MEILLEURS PRIX GARANTIS

SERVICE D'URGENCE 24 H 7 JOURS SUR 7
RÉSIDENTIEL COMMERCIAL INDUSTRIEL AGRICOLE

GARAGA CHAMBERLAIN **LiftMaster** PROFESSIONAL

2223, route 131 (450) **759-7825**
Notre-Dame-de-Lourdes

Les Grands Feux Loto-Québec
SPECTACLE PYROMUSICAL

À GAGNER!
EXPLOSION DE SURPRISES
Prix instantanés valides chez:
Amusements Tanguay
VIA Rail Canada
Casino de Charlevoix-Fairmont
Le Manoir Richelieu et Place Laurier

Du 22 juillet au 9 août 2006
Italie • Angleterre • République tchèque
Allemagne • Espagne • Grande Finale Loto-Québec
Parc de la Chute-Montmorency, Québec

Réservez dès maintenant
523-FEUX (3389)
(418) 523-FEUX • www.lesgrandsfeux.com
Achetez avant le 30 juin et épargnez jusqu'à 33%
(Certains conditions s'appliquent)

LOTTO QUÉBEC

CASINO BANQUE NATIONALE SAO TANGUAY VIA Rail Canada

Québec Journal de Québec Le Québec TQS TVR

Francine Gaudet apporte la bonne nouvelle

Regroupement des services du CSSS au site Dalcourt

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Plus rien ne bloque le chemin du projet de regroupement des services du Centre de santé et de services sociaux de Maskinongé au site de la Résidence Avellin-Dalcourt, à Louiseville. Le Conseil des ministres a donné le dernier feu vert tant attendu, mardi dernier. On vise maintenant à amorcer les travaux de construction du nouvel immeuble au début de l'automne.

«Aujourd'hui, le cœur me débat», a avoué la députée Francine Gaudet en annonçant la bonne nouvelle. Du même coup, elle a confirmé que c'est 17,551,500\$ que consacre maintenant Québec à ce projet dont on discute depuis une dizaine d'années. C'est la totalité de la facture.

En accéléré

L'établissement de la MRC de Maskinongé peut ainsi poursuivre en accéléré le processus vers la levée de la première pelletée de terre. Amorcée il y a peu de temps, la préparation des plans et devis définitifs peut se continuer pour, ensuite, enclencher le processus d'appel d'offres.

Si aucun pépin ne survient, Yves Martin (directeur général du CSSS de Maskinongé) anticipe que la machinerie puisse se mettre à l'œuvre dans les premiers jours de l'automne.

On anticipe que les travaux devraient durer plus d'un an.

Les nouveaux locaux vont notamment regrouper l'urgence, les cliniques externes spécialisées, la physiothérapie, l'ergothérapie, l'imagerie médicale, les labora-



Des gens heureux de la bonne nouvelle. Il s'agit de Michèle Laroche, Jacques Lafrenière, Francine Gaudet et Yves Martin. Photo Pierre Bellemare

La question du net

Passerez-vous vos vacances
au Québec cet été?



OUI NON

Voici les résultats de la dernière question

Êtes-vous une personne impliquée
dans votre communauté?

OUI		75%
NON		25%

Participez à ce sondage-maison en visitant lechoam.com Ce sondage n'a pas de valeur scientifique

toires et la pharmacie. On y comptera aussi 13 lits de courte durée en gériatrie; y compris trois chambres de soins palliatifs.

«Ce sera de la médecine de l'an 2006», a précisé Mme Gaudet; soulignant que ce sera un plus pour attirer et retenir de nouveaux médecins dans la MRC de Maskinongé.

Président du CSSS de Maskinongé, Jacques Lafrenière s'est dit du même avis. Il a déclaré être ému par l'annonce de Mme

Gaudet. Il l'a remerciée pour son travail acharné dans le dossier.

Présidente et directrice générale de l'Agence de la santé et des services sociaux de la Mauricie, Michèle Laroche, elle, a affirmé que le projet se concrétise en raison de la grande mobilisation du milieu.

Le CLSC, le centre de jour et les services administratifs, eux, vont être maintenus au pavillon Comtois.

SALLE J.-ANTONIO-THOMPSON

SHOW STIMÉ

LA REVUE MUSICALE

ACHÉTEZ VOS BILLETS DÈS MAINTENANT!

« Une fois le spectacle terminé, vous en voudrez encore ! »
— Anne Boucher, RockDétente 94,7

« LE » SPECTACLE DE L'ÉTÉ!

6 JUILLET AU 2 SEPTEMBRE 2006

www.troisriversplus.net

BILLETTERIE TROIS-RIVIÈRES
(819) 380-9797
Sans frais : 1-866-416-9797
FRAIS DE SERVICE TÉLÉPHONIQUE : 2,50\$ / billet

PHOTOS: KRISTINE BUISSON

COMPAGNIE DE DÉVELOPPEMENT DURABLE DE TROIS-RIVIÈRES

Patrimoine canadien

TROIS RIVIÈRES VILLE HISTORIQUE DE LA CULTURE

Théâtre de Rivière

Une formidable expérience théâtrale!

Voyage au bout du monde

LAURÉAT NATIONAL LES GRANDS PRIX DU TOURISME QUÉBÉCOIS 2005

Attraction touristique moins de 50 000 visiteurs

Vous méritez une soirée* en OR!

* Représentation aussi offerte en après-midi.

Du 27 juin au 19 août 2006, du mardi au samedi.
Supplémentaires : 26 août, 2 et 3 septembre 2006
Durée : 2 h 30

Tarifs (taxes en sus)
Adulte : 29,95\$ • Étudiant / Age d'or : 26,95\$
Enfant de 13 à 17 ans : 20,95\$ • Enfant de 5 à 12 ans : 14,95\$
Famille (2 adultes et 2 enfants) : 76,95\$

FORFAIT AVEC HÉBERGEMENT DISPONIBLE

Visitez le www.theatreenriviere.com pour tous les détails.

Auberge Le Baluchon
Gastronomie • Spa • Plein air de culture

819 268-2555 • 1 800 789-5968
Saint-Paulin • www.baluchon.com

Desjardins Caisse de l'Ouest de la Mauricie

CÉGEP TROIS-RIVIÈRES

1394669 - EB 2506

Transcontinental Gagné inaugure la route du succès

Nouvelle imprimerie ultramoderne à Louiseville

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

Réprésentant un investissement de l'ordre de 20 millions et permettant de consolider les emplois existants en plus d'assurer la création de 70 autres, pour un total de 325 employés, la nouvelle imprimerie de Transcontinental Gagné a été inaugurée mercredi dernier. Quelque 150 invités ont participé à l'événement.

« Cette réalisation d'envergure est le résultat d'un travail d'équipe. L'esprit de partenariat entre nos dirigeants, le syndicat de nos employés et nos employés eux-mêmes, les autorités municipales et les intervenants régionaux, ainsi qu'avec Investissement Québec qui a octroyé un prêt de 2,5 millions \$, a été tout simplement remarquable, » a mentionné Rémi Marcoux, fondateur de Transcontinental et président de son conseil d'administration.

Coudes serrés

Du même souffle, il a mis en lumière que l'entreprise croit aux régions comme assise du développement économique.

« Ce que nous célébrons aujourd'hui ensemble, c'est une belle réussite collective qui aura des retombées positives aussi bien pour nos clients et nos employés que pour votre grande et belle région et, en fait, pour l'ensemble des régions du Québec comme lieu de développement économique », a-t-il affirmé.

Seulement depuis l'an dernier, c'est 25 millions \$ que Transcontinental

investit dans trois projets spéciaux en région: Louiseville, Beauceville, Sainte-Hyacinthe.

Installée dans le parc industriel régional, la nouvelle imprimerie de Transcontinental Gagné est en activité depuis quelques semaines. Elle possède une superficie de 153 000 pieds carrés et est équipée des dernières technologies pour l'impression de livres en noir et blanc.

« En cette époque de concurrence effrénée des pays émergents et d'un dollar canadien fort, notre principal avantage concurrentiel demeure des employés mobilisés, dévoués et capables de s'adapter rapidement aux nouvelles technologies. Les régions offrent tout cela », a continué M. Marcoux.

De son côté, Luc Desjardins, président et chef de la direction de Transcontinental, a rendu un hommage particulier à l'équipe de dirigeants et d'employés qui a assuré la transition entre l'ancienne usine et la nouvelle.

Puis il a parlé de la stratégie de l'entreprise derrière le projet de Louiseville. « Nous sommes spécialisés dans les courts et moyens tirages et nous visons à être le meilleur et le plus complet dans ce créneau. Notre force première, c'est d'offrir à nos clients l'ensemble des produits et services: des très courts tirages de quelques centaines d'exemplaires jusqu'aux tirages de 100 000 exemplaires, en passant par des réimpressions effectuées dans les délais les plus courts de l'industrie. Nous produisons également des livres en noir et blanc ou en couleurs de tous les formats, à couverture rigide



Des gens heureux de l'inauguration des nouveaux locaux de Transcontinental Gagné. En compagnie de Rémi Marcoux (troisième en partant de la gauche), on retrouve la députée Francine Gaudet. Ils sont encadrés du maire de Louiseville, Guy Richard, et du préfet de la MRC de Maskinongé et maire de Saint-Alexis-des-Monts, Jean-Paul Diamond. Photo Pierre Bellemare

ou souple, et avec tous les types de reliure. Nous avons développé également avec beaucoup de succès l'impression numérique à très court tirage où le délai de livraison est d'à peine dix jours », a-t-il dit.

La moitié de la production de la nouvelle usine est destinée au marché américain.

Après la cérémonie, les invités ont pu visiter les nouveaux locaux de Transcontinental Gagné.



2 semaines d'études + 2 semaines de stage = 2 DIPLÔMES

La Maison familiale rurale de la MRC de Maskinongé vous invite, parents, étudiants, maîtres de stage, etc. à venir vous informer davantage sur le projet qui débutera en septembre 2006. Rappelons que la MFR est une école qui propose l'alternance travail-études et qui offre la possibilité d'obtenir un diplôme d'études secondaires et professionnelles à la fois. Elle s'adresse aux jeunes de 15 à 18 ayant complété les matières de bases de secondaire 2. Les spécialisations qu'elle offre sont l'abattage et le débardage forestier, l'exploitation et la production des territoires fauniques et la production laitière. Deux séances d'information auront lieu.

LE LUNDI

et

LE MARDI

26 juin 2006

27 juin 2006

À 7h30 P.M.

À 7h30 P.M.

À LOUISEVILLE

À SHAWINIGAN

651 boul.Saint-Laurent, Est
(au bureau de la MRC
de Maskinongé)

2072 rue Gignac
(Siège social de la Commission
scolaire de l'Énergie)

La commission scolaire ainsi que des membres du personnel de la MFR seront présents pour répondre à toutes vos questions. On vous y attend en grand nombre !

SARAH PELLERIN, agente de communication pour la Maison familiale rurale de la MRC de Maskinongé
(819) 228-5921 poste 258 spellerin@mfr-maskinonge.ca

Bonne St-Jean !

CASSE-CROUTE

BAR LAITIER

Véronique et Caroline Cloutier, prop.

Restaurant CASCADE

Nouvel horaire
Lundi/Mardi/Mercredi 6 h 30 à 20 h
Jeudi/Vendredi/Samedi 6 h 30 à 22 h
Dimanche 7 h à 21 h

Aire de pique-nique - Permis complet

1701, rang des Chutes, Ste-Ursule • (819) 228-3716

MAISON et CHALET PRÉ-USINÉ

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

FERMES DE TOIT
MURS USINÉS
POUTRELLES DE PLANCHER

Promotion DE 2 000 \$

Et beaucoup plus... **25% d'économie d'énergie** NOVOCLIMAT

SUR L'ÉRECTION DE votre maison ou chalet

POUR UNE DURÉE LIMITÉE

Emérie **FERMCO** Depuis 1978
LA GARANTIE QUALITÉ HABITATION Système de construction intelligent

5252, BOUL. DES FORGES TROIS-RIVIÈRES
TÉLÉPHONE : (819) 372-0446
SANS FRAIS : 1-800-463-3822

CLIMATISATION

LANAUFROID 888 810110599
JEAN LAVOIE

Réfrigération • Climatisation
450 755-5121 450 835-1908

Lanaufroid *Profession frigoriste*
À votre service depuis 1988

UNITÉ MURALE
CLIMATISEURS ET THERMOPOMPE

Modèle 12 000 BTU climatisation **1 520 \$ + tx**
Modèle 18 000 BTU climatisation **1 720 \$ + tx**

ISO 9001
ISO 14001

GARANTIE 5 ANS
SUR COMPRESSEUR

- Vente, matériel d'installation et main d'oeuvre (inclus)
- Tuyaux isolés 25' et support extérieur (inclus)
- Interrupteur électrique extérieur (inclus)
- Garantie 1 an complet pièces et main d'oeuvre
- Garantie 5 ans sur le compresseur

Disponibles unités 12 000 et 18 000 BTU thermopompe
Disponible garantie prolongée

Le fruit de la mise en commun des forces vives

Élan important pour le parc industriel régional

> Pierre Bellemare
pierre.bellemare@transcontinental.ca

La concertation, la solidarité et l'unité parlent fort avec l'inauguration des nouveaux locaux de Transcontinental Gagné dans le parc industriel régional de la MRC de Maskinongé, à Louiseville. Le résultat de l'inlassable travail des derniers mois est éloquent.

Autant le maire Guy Richard que le préfet Jean-Paul Diamond, de même que la députée Francine Gaudet et Sylvain Paquin, représentant du député Guy André, voient l'implantation de la nouvelle usine comme un catalyseur, un tremplin pour la venue de nouvelles entreprises dans le même secteur.

Points de vue

«Merci de croire en la MRC de Maskinongé. C'est une joie de voir se créer de nouveaux emplois. Merci à l'ensemble de ceux qui ont été impliqués dans le projet. Le parc industriel de Louiseville vient de prendre un élan important», a affirmé le maire Guy Richard.

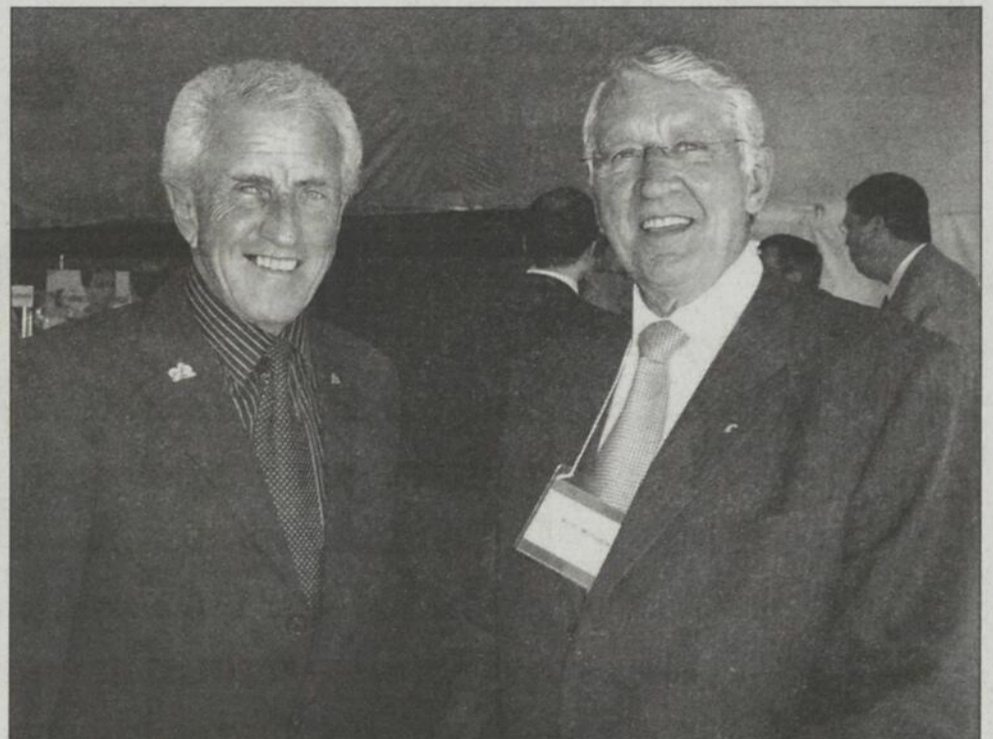
«Quand on travaille ensemble, le plus souvent qu'autrement, ça fonctionne et ça rapporte. On est heureux de vous accueillir. Je

souhaite que ça incite d'autres promoteurs à s'installer dans le parc industriel régional de la MRC de Maskinongé», a mentionné le préfet Jean-Paul Diamond, quelques instants plus tard. Il a noté que c'est un impact économique majeur et que cela assure la pérennité des infrastructures du parc.

«C'est une excellente nouvelle économique. Cela prouve que la mise en commun des forces vives est un atout. C'est une symbiose de tous les acteurs. Ce n'est sans doute que le début d'un succès parmi tant d'autres», a affirmé Sylvain Paquin, peu de temps après.

«Tout ça est chez nous», a pour sa part mentionné la députée Francine Gaudet après avoir mis l'accent sur le fait que Transcontinental est le premier imprimeur au Canada et le septième plus important en Amérique du Nord. Elle a aussi souligné l'excellence de l'entreprise dans son approche-clients. «L'entreprise est partie prenante du processus d'affaires de ses clients», a-t-elle déclaré.

Elle a continué en soulignant que Rémi Marcoux et son équipe ont foi en les régions. «Merci d'être chez nous», a-t-elle terminé.



Le préfet Jean-Paul Diamond a échangé durant quelques minutes avec Rémi Marcoux. Photo Pierre Bellemare



Petit-fils du fondateur de l'Imprimerie Gagné, maintenant propriété de Transcontinental, Jean-Pierre Gagné a discuté avec Gaston Marcoux. Photo Pierre Bellemare



À la Commission scolaire des Samares

La petite école aux grands projets

Pour la deuxième année consécutive, un projet présenté par une classe de l'école Notre-Dame de Saint-Alexis a décroché un certificat d'excellence lors de la finale régionale du Concours québécois en entrepreneuriat. Portrait d'une école qui bouge, qui avance par des projets qui stimulent le corps et l'esprit.

Afin de préserver la dernière école du village, la commission scolaire des Samares y a concentré des classes de cinquième et de sixième années de trois localités. Ainsi regroupés, les jeunes ont la chance de choisir des projets particuliers, que ce soit en arts, anglais intensif ou éducation physique.

«Les garçons de cinquième année ont évidemment un penchant pour l'éducation physique. Deux classes ont suivi, pendant trois jours, des cours de ski. Ce printemps, trois autres journées ont été consacrées à l'activité canot avec camping sur place», a mis en relief la directrice de l'école, Caroline Lukic.

L'automne dernier, les enseignantes Sylvie Breault et Johanne Turcotte ont amené leurs classes au Salon du livre de Montréal. Grâce à un programme des ministères de la Culture et de l'Éducation, les élèves ont pu ensuite rencontrer un auteur jeunesse, une illustratrice, un calligraphe, puis un conteur hors pair, Jocelyn Bérubé.

Chacun a ensuite été encouragé à écrire. Le résultat se retrouve dans Contes et Légendes de Nouvelle-Acadie, document bonifié par les recherches en histoire et en géographie sur l'Acadie et les familles déportées telles Leblanc, Gaudet, Dupuis et Mireault.

«Les élèves adorent avoir des projets. Ça fait changement de la formule «Prenez votre livre à la page...», a commenté Sylvie Breault. Johanne Turcotte a pour sa part constaté que les élèves gênés en septembre étaient plus tard très fiers de lire leurs compositions devant la classe. «L'un d'eux, faible en français, a redoublé d'efforts parce qu'il savait que sa composition serait vendue.»

Pour financer ces projets, deux soirées-bénéfice ont réuni en tout plus de 500 personnes.

La formule contes et légendes est appréciée en Nouvelle-Acadie. Le milieu, estime Caroline Lukic, contribue beaucoup au succès des enfants.

Récemment, un certificat d'excellence a été décerné à Sonia Lussier pour «Les Pentominos du code Vermeer.»

Avec ses élèves de cinquième année, celle-ci a réalisé un jeu, un casse-tête composé de piécettes découpées dans du merisier russe. «Les élèves ont touché à toutes les étapes : traçage, sciage, peinture, feuillet explicatif, comptabilité.» Le projet, appuyé par de généreux commanditaires, a même donné lieu à un lancement à la Librairie Martin.



Johanne Turcotte et sa classe.



Les élèves de Sylvie Breault.



Sonia Lussier et les artisans du projet Pentominos

1384850aw2106

RÉGIME ENREGISTRÉ D'ÉPARGNE-ÉTUDES DESJARDINS



C'est l'avenir d'un enfant qui se dessine.

Avec le Régime enregistré d'épargne-études Desjardins, vous bénéficiez de :

- la Subvention canadienne pour l'épargne-études (SCEE)
- la croissance de vos placements à l'abri de l'impôt

La SCEE fait fructifier vos cotisations !

- En investissant dans le REEE d'un enfant, vous bénéficiez d'une subvention de 20 cents par dollar investi, sur un maximum de 2 000 \$ de cotisation par année.
- Votre subvention pourrait même être bonifiée à 30 ou 40 cents par dollar investi, sur les premiers 500 \$ de cotisation.

Pour connaître les conditions d'admissibilité ou en savoir davantage, veuillez consulter un conseiller à votre caisse.

Desjardins
Conjuguer avoirs et être

13040401 - 06/06/06 - AW2686

Mon hebdo.
c'est...

L'Écho de D'Autray et de Maskinongé

43, Saint-Louis
Louiseville J5V 2C7

691, rue Montcalm
Berthierville J0K 1A0

(819) 228-5532

1-866-666-ECHO (3246) www.lechoam.com

3693331 - EB 2006

Passionnés DU METIER 2

CENTRES DE FORMATION PROFESSIONNELLE



KATHLEEN CARLE
DIPLOMÉE EN FONDERIE
AUJOURD'HUI MOULEUSE/FONDEUSE

DOMINIQUE LAPORTE
DIPLOMÉ EN CUISINE D'ÉTABLISSEMENT
AUJOURD'HUI CHEF À DOMICILE

Il reste ENCORE des PLACES disponibles

DIPLOME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES

Fonderie (alternance travail/études)

Modelage (alternance travail/études enseignement individualisé)

Réparation d'appareils électroniques audiovisuels (alternance travail/études enseignement individualisé)

ATTESTATION DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLE

Soudage haute pression

DIPLOME D'ÉTUDES PROFESSIONNELLES

Horlogerie/bijouterie (enseignement individualisé)

Imprimerie (enseignement individualisé)

Service de la restauration

ATTESTATION DE SPÉCIALISATION PROFESSIONNELLE

Sommellerie

Pour l'admission à une attestation de spécialisation professionnelle, certaines conditions s'appliquent.




Parce que la meilleure façon de réussir, c'est d'aimer son métier.

INSCRIPTION AVANT LE 30 JUIN 2006

Le GARE-du-Roy, le guichet d'accueil et référence en éducation, 1075, rue Champflour, Trois-Rivières ou en ligne au www.srafp.com • Renseignements : 819.840.0448 / 1.877.353.4273 poste 7552
www.csduroy.qc.ca

Commission scolaire du Chemin-du-Roy

Réalise vos PROJETS d'AVENIR!

28^E ÉDITION

TRAVERSÉE INTERNATIONALE DU LAC MEMPHRÉMAGOG



10 jours de festivités

À gagner: Un forfait VIP pour 2 personnes au Manoir des Sables

2 nuitées, 2 soupers 5 services et 1 petit déjeuner par personne, le vendredi 4 août et samedi 5 août 2006, feux d'artifice, marathon de nage, spectacles, et bien d'autres activités...
Valeur totale en prix de 750 \$ et plus!

90, av. des Jardins, Canton d'Orford (819) 847-4747
www.hotelsvillegia.com

Manoir des Sables
Hotel & Golf

28 JUILLET AU 6 AOÛT 2006
WWW.TILM.NET • INFORMATION TOURISTIQUE : 1-800-267-2744

Nom : _____
Téléphone : _____
Adresse : _____
Ville : _____
Envoyer votre coupon au bureau de La Traversée:
801, rue Principale Ouest, Magog, QC J1X 2B4

6^e édition

Festival Country Western

St-Léon-le-Grand

Permis S.A.Q.

4-5-6-7-8-9 juillet 2006

Terrain des loisirs de Saint-Léon-le-Grand 186, rue des Ambroise

PROGRAMMATION

SOUS LE CHAPITEAU

Apportez vos chaises pliantes • Espace réservé pour la danse
Stationnement gratuit avec forfaits pour motorisés, roulottes et tentes-roulottes

Jeudi 6 juillet
Isabelle Pelletier, maître de cérémonie
19 h Pascal Gélinas et Nathalie Viau
20 h Pauline et Robert
21 h Réjean et Chantal Massé
22 h Les Arrives-Tôt
6 au 9 juillet
Jamboree art et culture sur les terrains du presbytère et visites guidées de l'église

Vendredi 7 juillet
Orchestre Yannick Gravel, Jasmin Bessette et cie
Diane Morin, maître de cérémonie
13 h Mélanie Denis et Jasmin Bessette
14 h Réjean Dupuis
15 h Jasmin Paillé
16 h Richard Tétreault
17 h à 19 h Souper
19 h Danielle Héroux
20 h Dany Jeffrey
21 h Steeve Desmarais
22 h Marie Céleste Babin
23 h Albert Babin

Samedi 8 juillet
Isabelle Pelletier, maître de cérémonie
13 h René Grondin
14 h Philippe Grondin
15 h Jocelyn Benoît

16 h Joël Gagné
17 h à 19 h Souper
Steak ou poulet sur charcoal servi par la cantine Rouli-Roulant
19 h Ovilva Landry
20 h Diane Morin
21 h Normand Roussy
22 h Pascale Parent
23 h Les Cousins Branchaud

Dimanche 9 juillet
7 h 30 à 9 h Brunch au coût de 6.50 \$ taxes comprises
Oeufs brouillés, saucisses (2), patates, fèves au lard, rôties et café.
10 h Messe western à l'église avec M. Roger Isabelle, chants et musique avec Claude Lefebvre, Margot et Yves Robert. 30 minutes avant la messe : mini-concert
Pierre Poirier, maître de cérémonie
13 h Gervaise Marie Leroux
14 h Sylvie Caron
15 h Les Sœurs Martel
16 h Roger Gravel
17 h à 19 h Souper
19 h Georges Hamel
Commandité par: Francine Gaudet
Députée de Maskinongé
20 h 30 Pierre Poirier
21 h 45 Fin du Festival

SALLE DU CENTRE DES LOISIRS

4 juillet - 19 h
Soirée de danse avec disco
5 juillet - 17 h à 19 h 30
Accueil des festivaliers suivi d'un Casino
22 h
Spectacle duo Francine et Marcel
6 juillet - 19 h
Spectacle et musique rétro avec Michel Beaudry
7 juillet - 13 h
Spectacle et musique rétro avec Michel Beaudry

19 h à 24 h
Spectacle avec le groupe Polyphonie
8 juillet - 13 h à la fermeture
Spectacle avec le groupe Polyphonie
9 juillet - 13 h
Gala country et folklorique avec Jonathan Rivard et cie.
Invitation aux personnes qui aimeraient se faire connaître et participer,
info : (819) 228-5855

ADMISSION PAR PERSONNE
Jeudi: 10\$ - Vendredi: 12\$
Samedi: 15\$ - Dimanche: 15\$

Forfait 3 jours 35\$ par personne
Forfait pour la durée du festival 40\$

GRATUIT pour les enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte

Chapiteau avec terrasse pour la restauration
Cantine Rouli-Roulant de Shawinigan

Son et lumière : Sonorisation M.B.
Orchestre : Yannick Gravel et cie

Réservations : Roland Pelletier (819) 228-5855
www.stleonlegrand.com



Une programmation variée qui comblera les amateurs de country.

- Espace réservé pour la danse
- Stationnement gratuit avec forfaits pour motorisés, roulottes et tentes-roulottes
3 jours : 35\$ / personne
Durée du festival : 40\$ / personne

Rendez-vous à la salle du Centre des loisirs ou sous le chapiteau.

Réservations :
Roland Pelletier
(819) 228-5855
www.stleonlegrand.com

COÛT D'ADMISSION
JEUDI : 10\$
VENDREDI : 12\$
SAMEDI : 15\$
DIMANCHE : 15\$

Gratuit enfants de 12 ans et moins accompagnés d'un adulte.

Nettoyeur Louiseville enr.
819-228-3113

Nettoyage de cuir et suède
Entreposage de fourrures

Marcel Aubuchon, prop.

320, boulevard St-Laurent Est, Louiseville

Casino Mobile Propriété Isabelle, Roland et Martin Pelletier

R.M.

SOIRÉE BÉNÉFICE - LEVÉE DE FONDS
PARTY DE BUREAU ÉTO

BLACK JACK • BACCARA • POKER • ROULETTE

591, rang Barthélemy, St-Léon-le-Grand
Tél.: (819) 228-5855
Tél.: (418) 286-5697
www.casinomobilerm.com Cell.: (514) 502-2222

Guy Rivard SERVICES SANITAIRES
Résidentiel Commercial Industriel

- Location de conteneurs (1 à 40 cages)
- Bacs roulants

Téléphone: (819) 221-5452
Téléphone: (819) 221-5431

161, Rang 2, Charette (Rte) 603 110

BERGERON ÉLECTRIQUE ENR.
Yves G. Bergeron
ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL • INDUSTRIEL
AGRICOLE, STATION SERVICE

1651, St-François, Ste-Ursule (Québec)
J0K 3M0

Service 24 heures
Tél. / Fax : (819) 228-2616

Bon festival à tous !

ÉQUIPEMENTS DE FERME C. LESAGE Inc.
VENTE • INSTALLATION • SERVICE

Tél.: (819) 228-5694 Téléc.: (819) 228-8584

663, route 349
St-Léon - Cté Maskinongé

Bravo aux organisateurs !
On vous souhaite beaucoup de plaisir !

«Beach Party» de Saint-Gabriel: CKOI de retour

Événement du 1er juillet

> Isabelle Padula

Cette année, le traditionnel «Beach Party» de Saint-Gabriel aura lieu le samedi 1er juillet sur le terrain adjacent à la plage municipale du Lac Maskinongé. Une très bonne nouvelle pour les organisateurs: le retour de CKOI comme partenaire majeur avec une campagne de promotion de plus de 85 000 \$ et une animation sur le site assurée par la station de radio.

Le groupe organisateur de cette journée, le Club autonome régional SGBL, a le souci d'améliorer la qualité de cet événement en effectuant plusieurs réaménagements au niveau des scènes et des services de premiers soins.

Impact

Mario Gareau, président du SGBL, rappelle qu'en plus d'attirer des milliers d'adeptes, le «Beach Party» est une activité qui a un impact économique important pour les commerçants et certains organismes locaux du milieu.

C'est que les profits générés par le «Beach Party» sont réinvestis dans divers projets communautaires dont, entre autres, l'achat des équipements de l'ancien Manoir et l'opération du Centre communautaire et sportif de Brandon. En fait, cette année, 100 % des profits retourneront à la communauté locale.

M. Gareau poursuit en expliquant que: «Grâce à cet événement, le Club de motoneige SGBL peut maintenir une qualité exceptionnelle de ses 95 kilomètres de sentiers parcourant le Grand Saint-Gabriel, Saint-



M. Mario Gareau, président du Club autonome SGBL, le groupe organisateur du «Beach Party» à Saint-Gabriel. Photo Isabelle Padula

Cuthbert, Saint-Norbert, Saint-Cléophas et Saint-Damien et promouvoir la région Brandon comme destination pour les motoneigistes québécois et hors Québec.»

Outre la présence des animateurs de CKOI, le groupe Broken Nails, composé de trois musiciennes et de deux chanteuses, se produira sur la scène centrale du «Beach Party» en soirée, afin de faire danser les participants sur des musiques des époques motown, disco, rock et actuelle.

Du côté du Club de motoneige, entre 8 000 et 10 000 personnes sont attendues. Cependant, le partenaire CKOI estime que ce chiffre sera supérieur vu la campagne de promotion qui rejoint directement 65 000 personnes dans leur foyer.

LA GRANDE MOBILISATION

C'EST L'ÉVÉNEMENT QUE VOUS NE POUVEZ PAS MANQUER !

MALIBU LS 2006 **OBTENEZ UN TAUX D'INTÉRÊT DE 0%** **IMPALA LS 2006**

259\$ / mois (location 48 mois) **289\$ / mois** (location 48 mois)

1502\$ de comptant **sur le financement à l'achat de la plupart des modèles 2006.** 1967\$ de comptant

Payé seulement **6% de TPS**

Ville: 9,9L/100km ou 29 mi/gal. Route: 6,8L/100km ou 42 mi/gal. Ville: 11,3L/100km ou 25 mi/gal. Route: 7L/100km ou 40 mi/gal.

UN ÉVÈNEMENT MONUMENTAL
1000\$ de rabais à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf si vous êtes propriétaire d'une Alero, Cavalier, Sunfire, Grand Am et Malibu peu importe l'année.

Paillé
GM Canada CHEVROLET
Un service sur mesure pour vous depuis 1964

(450) 836-6291 • 1 800 836-9989 700, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville

La General Motors suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant à la plupart des modèles neufs 2006. Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Conditionnel à l'approbation de crédit de GMAC. Les frais liés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et droits sont au sus et payables à la livraison. 1. La General Motors paiera une partie de la TPS (taxe incluse) égale à 1% du PDSF du véhicule (véhicule de base plus les options installées en usine, plus les frais de transport, moins la taxe d'accise). L'offre s'adresse uniquement aux particuliers qui paient comptant ou qui financent leur achat et prennent possession d'un nouveau modèle 2006 ou 2007 entre le 13 mai et le 30 juin 2006. GM se réserve le droit de modifier ou de mettre fin à cette offre et/ou au programme en tout ou en partie pour toute raison que ce soit et en tout temps, sans préavis. 2. Taux d'intérêt à 0% sur le financement à l'achat pour un terme allant jusqu'à 48 ou 60 mois selon le modèle sélectionné et sur approbation de crédit de GMAC seulement. 3. Pour plus de renseignements, visitez gm.xradioc.ca. Le nom XM et ses logos sont des marques déposées de XM Satellite Radio Inc. Marque de commerce 2005. Comité d'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 2010 à Vancouver. Utilisée sous licence. Tous droits réservés. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (primemotoneigiste.ca) et de GM Mobilité. Un échange entre concessionnaires peut être requis. Pour de plus amples renseignements, renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, composez le 1-800-463-7483 ou visitez gmcanada.com.

Votre MARCHAND-CONSEIL UNIPNEU

MICHELIN
Parce que les pneus, c'est important™

Soyez en sécurité et prêt pour les vacances !

HYDROEDGE de MICHELIN

Maître sous la pluie

- Radial pour voitures de tourisme et mini-fourgonnettes
- Excellente performance sous la pluie, résistance à l'aquaplanage maximisée
- Traction optimale grâce au composé à base de silice
- Usure uniforme de la bande de roulement
- Garantie de 140 000 km

30 JOURS GARANTIE DE SATISFACTION

SERVICE DE PNEUS LAGACÉ

ALIGNEMENT SERVICE ROUTIER

330, boul. Saint-Laurent Est, Louiseville
Tél.: (819) 228-5421
www.unipneu.com

BFGoodrich Continental DUNLOP GENERAL TIRE GOODYEAR
MICHELIN PIRELLI DEAN Pneus Kelly TOYO UNIROVAL YOKOHAMA

Vacances annuelles

Entrez voir...
La VENTE TROTTOIR est déjà commencée !

Nous désirons vous informer que la lingerie sera fermée du **17 au 31 juillet**, de retour le **mardi 1^{er} août**

Merci de votre attention et bonnes vacances!

Lingerie Claire Bélanger

FINE LINGERIE • BAS • MAILLOTS • PRODUITS POST MASTECTOMIE **Fermé le lundi**

315, av. Saint-Laurent, centre-ville, Louiseville • 228-9888

Les fraises sont arrivées

FERME MARAÎCHÈRE FERNAND FRIGON

La seule SERRE DE PRODUCTION MARAÎCHÈRE à Louiseville

Goûtez à la fraise sous toutes ses formes

- Confiture - Shortcake
- Tarte - Desserts variés

...belles et juteuses!

Exclusif à Louiseville

TOMATES DE SERRE de notre serre de production

P'tits concombres également disponibles

Réservez votre place pour l'autocueillette

380, 2^e avenue, Louiseville Tél.: (819) 228-4393

Vente de juin Pas de surprise, transport et préparation inclus

6% de TPS + 0% de financement à l'achat

+ 1000\$ de rabais à l'achat ou à la location d'un véhicule neuf

+ 2000\$ de 500\$ à 2000\$ sur la plupart des véhicules en inventaire.

à l'achat seulement (baisse immédiate)

G5 Pursuit - Vibe - Wave - G6 - Grand Prix
Buick Allure - Camions GMC Canyon rég.
GMC Sierra rég. et cab. allongée 1500

si vous êtes propriétaires d'une Cavalier, Sunfire, Sunbird, Grand Am, Malibu ou Alero peu importe l'année.

Wave

182\$*
/mois location 60 mois

Vibe

294\$*
/mois location 48 mois

Canyon SL Cabine allongée

285\$*
/mois location 36 mois

Pursuit G5

218\$*
/mois location 48 mois

Torrent

369\$*
/mois location 48 mois

Sierra SL Cabine allongée, 4X4

359\$*
/mois location 36 mois

G6 4 p., 4 cyl.

308\$*
/mois location 48 mois

Montana SV6

319\$*
/mois location 48 mois ou 20 797\$ à l'achat

*Taxes en sus Transport inclus

Louiseville Automobile

PONTIAC BUICK GMC

871, boul. St-Laurent O. LOUISEVILLE 819-228-2711
www.louisevilleauto.com

10 ANS



Le 7 juin dernier, près de 200 personnes étaient réunies pour fêter les 10 ans du Carrefour jeunesse-emploi de D'Autray-Joliette.

Une soirée Rock and Roll!



La soirée a été animée par Sonia Hénault, de la radio M 103,5FM.

Merci aux 12 000 jeunes qui ont utilisé nos services depuis 1996!
Merci à l'équipe exceptionnelle d'employés et d'administrateurs!
Merci aux coéquipiers indispensables que sont nos partenaires!
Les jeunes ont besoin de nous tous pour construire leur futur et le carrefour a encore besoin de votre support pour continuer à jouer son rôle de vigie jeunesse.

Continuons solidairement...



Des employés impliqués depuis 1996.
1^{re} rangée : Nathalie Dumulong, Gabryelle Provost et Linda Dion
2^e rangée : Nicole Nepveu, Richard Desjardins et Annie Foster



Richard Desjardins a remercié Jean Beaudoin, Armand Lajeunesse et George A. Turcot (absent sur la photo), tous les trois étant administrateurs du carrefour ou de sa fondation depuis 10 ans.

Merci aux commanditaires de cette soirée!

Le Centre multiservice des Samares
Productions Synop8
Amarie-Lys Fleuriste
Groupe High-Five



On a souligné 4 entreprises démarrées il y a 10 ans : Carrosserie Robillard, Boulangerie et Fromagerie St-Viateur, Le rabot du pionnier et Groupe Urgence Sinistre
Sur la photo : Daniel Robillard, Sylvain Larose, Nathalie Breault, Richard Desjardins et Annie Foster

Le carrefour
J'Y VAIS... J'Y GAGNE !



WWW.CJEAJ.QC.CA
450 755-2226
450 836-1112

Yamachiche a son lieu de rendez-vous

Inauguration du parc Achille-Trahan

> Annie Carle

Plusieurs personnes s'étaient réunies au Parc Achille-Trahan, à Yamachiche, pour son inauguration le 18 juin dernier. Un kiosque, bâti ce printemps sur le site, commémore le cinquantième anniversaire de la création de l'entreprise d'abattage A Trahan Transformation et honore la mémoire de son fondateur, Monsieur Achille Trahan.

D'une superficie d'environ douze milles pieds carrés, le Parc Achille-Trahan a été construit entre l'église et l'école Omer Jules Desaulniers. Il comprend une aire de jeux pour les enfants, un jeu d'eau, deux terrains de pétanque, deux terrains de palet, des bancs, des tables de pique-nique et le fameux kiosque où les jeunes et les moins jeunes pourront se réunir pour discuter, fêter ou pour pique-niquer.

Cheminement

Le pavillon mesure 44 pieds par 16 pieds et le toit en forme de dôme s'accorde bien au paysage yamachichoïse.

Le kiosque a été érigé sur les terrains de la commission scolaire du Chemin-du-Roy. Les travaux ont été réalisés par l'entreprise Fernand Cloutier Construction et ont été supervisés par Christian Rivard, assisté de Frédéric Gélinas de A.

Trahan Transformation.

Un bail à long terme a été signé entre la municipalité et la commission scolaire. Mme Georgette Bazinet, commissaire d'école, évoquait dans son discours inaugural la longue collaboration qui existe depuis longtemps entre la municipalité et la commission scolaire. «Ceci s'inscrit dans la continuité du partenariat bien présent entre la municipalité de Yamachiche et la commission scolaire.»

Pour le maire de Yamachiche, M. Michel Isabelle, le kiosque élevé dans le Parc Achille-Trahan, est une invitation au rassemblement de la population. « On espère que tout naturellement, les gens vont se l'approprier. » Il rappelle également qu'autrefois, Yamachiche possédait un kiosque similaire sur le stationnement de l'église et que c'était le lieu de rencontre, de musique et de chants où les gens du village se rassemblaient.

La famille Trahan

Pour la famille de M. Achille Trahan, ce parc en son honneur évoque cinquante ans d'histoire à Yamachiche. Qui dit Trahan, dit descendance acadienne. Sur les airs de « Évangéline » et de « À mon père », deux panneaux d'interprétation ont été dévoilés lors de la cérémonie. Ils décrivent la présence acadienne à Yamachiche et la place de



Pour marquer l'inauguration officielle du parc Achille-Trahan (président et directeur général de A. Trahan Transformation), Mme Gertrude Lacerte-Trahan et M. René Trahan ont coupé le ruban où l'on pouvait lire: 1956-2006. L'événement soulignait le 50e anniversaire de l'entreprise. Photo Annie Carle

Monsieur Achille Trahan et de son entreprise dans la communauté. Ces panneaux compléteront les onze déjà existant le long de la rue Sainte-Anne.

Lors d'un bref discours, Monsieur Denis Trahan, président, directeur général de A. Trahan Transformation, a tenu à remercier tous les gens qui se sont impliqués à la réalisation de ce merveilleux parc. Il s'est dit très satisfait du résultat final. «C'est en tout point comme c'était entendu au

départ. Ce parc va servir aux générations actuelles et à venir.»

L'entreprise d'abattage A. Trahan Transformation a été fondée par M. Achille Trahan en 1956 sous le nom de «Vente et Viande» et avait quelque vingt employés. Aujourd'hui, l'entreprise traite près de 800 000 animaux par an, emploie 250 personnes et exporte dans plus de 40 pays.

Fête du

CANADA



Samedi 1^{er} juillet 2006

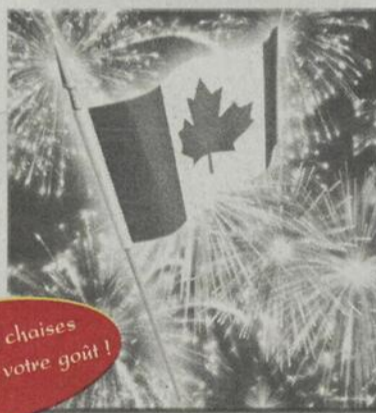
à **BERTHIERVILLE**
au parc Ste-Geneviève

C'est chez nous que ça se fête !

Permis de boissons

- 16 h 00 Belvédère Jacques Lavallée : DISCO
- 17 h 15 Cérémonie protocolaire
Salut au drapeau
Hymne National Canadien
Allocution des invités d'honneur
- 17 h 30 DISCO
- 18 h 00 Hot-dogs servis par les membres de Place Jeunesse
- 18 h 30 Animation pour enfants avec les clowns Pitchounette et Patapon
- 19 h 00 Spectacle de Christine Tassan et les imposteurs (Jazz manouche et chanson).
- 20 h 00 Disco
- 20 h 30 Groupe Osmosaïc
- 21 h 30 Spectacle de Gérémy Aubin et son groupe
- 22 h 15 Feux d'artifices
- 22 h 30 Retour du groupe
- 11 h 15 Disco
- 24 h 00 Fin de la soirée

Admission gratuite



Apportez vos chaises
Venez danser à votre goût !

Bonne fête à tous les canadiens
et canadiennes!

COMMANDITAIRES

En collaboration avec la
Ville de Berthierville



1394654 - EB 2506

On célèbre la fête du Canada à Berthierville

Activités dans le parc Sainte-Geneviève

Une soirée bien remplie de festivités vous attend le samedi 1^{er} juillet, à Berthierville. En collaboration avec la municipalité, le festival Tout pour la Musique s'occupe de la fête du Canada.

Le rendez-vous est fixé au parc Sainte-Geneviève, à compter de 16 heures.

Un D.J. vous fera d'abord danser. À 17h15, ce sera la cérémonie protocolaire. Dès 18h30, des

clowns amuseront les enfants.

Puis, à compter de 19 heures, ça va bouger avec différents groupes musicaux invités.

À 22h15, un grand feu d'artifices aura lieu face au belvédère Jacques-Lavallée.

Du hot-dog à la bière, vous trouverez de tout pour vous rassasier sur place.

C'est un rendez-vous. (P.B.)

Message de l'honorable Lucie Pépin, sénatrice

Chères concitoyennes,
Chers concitoyens,

Nous allons célébrer dans les prochains jours notre appartenance à la nation québécoise et à la société canadienne.

Depuis son institution comme journée de la Fête nationale du Québec, le 24 juin est devenu le moment privilégié pour célébrer notre identité québécoise et aller à la découverte de notre patrimoine.

C'est dans ce même esprit de convivialité que le 1^{er} juillet, d'un océan à l'autre, nous allons nous réunir dans nos communautés pour célébrer fièrement notre appartenance commune à la société canadienne.

Je vous souhaite à tous et à toutes une joyeuse Fête nationale et une agréable Fête du Canada.



Lucie Pépin, Sénatrice

1386403 - EB 2504

Francine Gaudet

Députée de Maskinongé

Bonne Confédération à tous et à toutes !

www.francinegaudet.com

1399619 - EB 2506



Plusieurs axes d'intervention pour la Chambre dans son prochain mandat

La directrice générale satisfaite des résultats de 2005-2006

> Annie Carle

La Chambre de commerce et d'industrie MRC de Maskinongé a tenu son assemblée générale annuelle le 13 juin dernier, au Studio Ricard de Louiseville. La directrice générale, Mme Marie Lemieux, s'est dit très satisfaite des résultats pour l'année 2005-2006. « Je suis très satisfaite. Nous avons eu une grosse année de structuration du côté des politiques administratives. »

Concernant le membership, la Chambre a atteint son objectif de 300 membres. Les nouveaux membres ont été identifiés lors d'un 5 à 7. Le journal le Réseau a aussi consacré une section « Bienvenue aux nouveaux membres. »

On dénombre également plusieurs activités réalisées lors de la dernière année : tournoi de golf, banquet des saveurs, souper tournant, 5 à 7, Soirée des sommets et 5 à 7 nouveaux membres. En 2005-2006, la Chambre a adhéré au projet persévérance scolaire et a organisé un 5 à 7 au profit du Centre de Femmes l'Héritage.

La Chambre a aussi accru sa visibilité avec sept parutions du journal le Réseau et a annoncé ses activités dans les médias. L'implication de la Chambre au

sein de différentes organisations de la région a été remarquée. Elle s'est engagée envers des organismes comme le Centre de femmes l'Héritage et le Comité de revitalisation des artères commerciales de Louiseville. Ajoutons à cela son implication à l'école secondaire L'escalier.

Côté financement, la Chambre a augmenté ses revenus par les activités comme le tournoi de golf et le banquet des saveurs. Le renouvellement du membership et les nouveaux partenaires de même que l'accroissement de l'utilisation de Dicom Express et des assurances collectives par les membres a aussi contribué à la santé financière de l'organisme.

2006-2007

Pour la prochaine année, la Chambre de commerce et d'industrie MRC de Maskinongé a prévu plusieurs axes d'intervention: fidélisation et satisfaction des membres actuels par différents moyens, augmentation de la visibilité et de la notoriété de la Chambre de commerce et d'industrie en fonction des membres et des non-membres, faire connaître et reconnaître ses membres en

utilisant un répertoire des membres, en recommandant des entreprises à des concours régionaux et provinciaux et aussi par la Soirée des sommets, assurer l'auto-financement et la continuité de ses activités et celles de la SAAQ. La Chambre prévoit également de nouvelles activités selon des besoins spécifiques et va poursuivre ses activités régulières.

Dans ce contexte, la Chambre de commerce et d'industrie MRC de Maskinongé a révélé son calendrier des activités 2006-2007. Elle prévoit entre autres une visite industrielle à la toute nouvelle imprimerie Transcontinental Gagné, le 28 juin prochain, son tournoi de golf annuel, le 18 août, un 5 à 7 et une conférence en collaboration avec le CLD. En octobre prochain la Chambre organisera des « conférences persévérance scolaire ». Le banquet des saveurs, une des principales activités de financement de l'organisme, aura lieu le 10 novembre. Quant au 5 à 7 des nouveaux membres, il aura lieu en janvier 2007. En février, il y aura un souper tournant; en mars, une visite industrielle et le 14 avril, ce sera la Soirée des sommets.

Le nouveau conseil d'administration de la Chambre de commerce et d'industrie MRC de Maskinongé a été élu à l'assemblée générale annuelle. On y retrouve MM. et Mmes : Patrick Lessard, François Saint-Louis, Marc Plante, Steve Lafrenière, Heinz Grogg, René-Paul Lessard, Danielle Lemay, Alain Ricard et Sylvie Fontaine.

La Chambre est sur une bonne lancée pour la prochaine année. « On repart sur de nouvelles bases », mentionnait la directrice générale l'organisme, Mme Marie Lemieux, en clôture d'assemblée.

Retour des tirs de tracteurs antiques à l'Île Dupas

Événement d'envergure le 1er juillet

Enrichi d'une exposition de voitures anciennes, le concours de tirs de tracteurs antiques revient pour une troisième année d'affilée à l'Île Dupas. Le spectaculaire événement, qui se tient le 1er juillet, vise à récolter des fonds pour le club des loisirs de l'endroit.

L'organisme sans but lucratif veut offrir des activités aux jeunes de la municipalité. On parle aussi d'acheter des équipements pour un parc. Le prix d'entrée est de 5\$ (gratuit pour les 12 ans et moins accompagné d'un adulte). Il y aura un bar payant et une cantine sur place.

Les tracteurs antiques s'affronteront

au sein de diverses catégories.

Une classe amicale est aussi réservée pour les modèles récents de 8000 livres.

Les activités s'amorceront dès midi, sur les terrains de la Commune de l'Île Dupas (extrémité du rang Île Dupas).

En soirée, un pique-nique familial sera suivi d'une soirée musicale animée par des gens de l'endroit et d'un feu de joie.

On s'informe à Gérard Joinville (450-836-2454), après 18 heures, Maryse Rochette (450-836-1186) ou André Rondeau (450-836-7517).

En cas de pluie, l'activité sera annulée. (P.B.)



Fraises
fraîchement cueillies
AUTO-CUEILLETTE
Veuillez téléphoner

Jardins Ricard

771, 2e avenue, Louiseville
(819) 228-5393

GISÈLE HARNOIS
Technicienne en soins d'ongles

Déménagée au
498, Frontenac, Berthierville

NOUVEAU **ONGLES CALGEL**
Clair, de couleur ou français

- Protège vos ongles naturels
- Fini le vernis écaillé
- Compatible avec d'autres méthodes de pose d'ongles
- Application propre et rapide (séchant en 20 secondes)
- Fini les pointes d'ongles, avec Calgel, atteignez la longueur désirée naturellement.

450-803-1766
(sur rendez-vous)

Capsule santé

Membre affilié à **Proxim**

Chantal Gaboury, pharmacienne | Johanne Chagné, Pharmacienne

La « pilule du lendemain »

La contraception orale d'urgence (communément surnommée « pilule du lendemain ») est une méthode contraceptive qu'une femme peut utiliser dans les premiers jours suivant un rapport sexuel non protégé pour prévenir une grossesse non planifiée.

Il existe deux méthodes de contraception d'urgence : les contraceptifs oraux à dose élevée ou purement progestatifs et le stérilet de cuivre. Ces moyens sont indiqués lorsqu'il y a eu une relation sexuelle non protégée, une utilisation incorrecte de la méthode contraceptive, oubli de 2 contraceptifs oraux ou plus et plusieurs autres situations.

Comprimés de contraceptifs oraux

- Doivent être pris en 2 doses à 12 heures d'intervalle
- Doivent être débutés au plus tard 120 heures après la relation sexuelle non protégée

Stérilet

- Peut être installé par un médecin jusqu'à 7 jours suivant la relation sexuelle non protégée.

La contraception orale d'urgence a peu d'effets indésirables et de contre-indications. Par ailleurs, elle ne constitue pas une méthode abortive et présente peu de risques.

N'hésitez pas à venir nous rencontrer pour toutes questions ayant trait à ce sujet. Nos pharmaciennes ont suivi la formation et sont autorisées à prescrire la contraception orale d'urgence.

Chantal Gaboury, pharmacienne

Pharmacie Chantale Gaboury
« Ici, on prend le temps de vous conseiller et de vous écouter! »
22, rue St-Aimé, Maskinongé • (819) 227-2288

Estimation gratuite

Rampes et balcons
Dany Pichette
Lic. RBQ : 8328-9439-31

20 ANS D'EXPERIENCE
16, rue Dupuis, Maskinongé J0K 1N0
Télé. : 819 227-3442
819 227-3154

• Rampes de balcon, colonnes et escaliers en aluminium
• Balcons et marches en fibre de verre
• Auvents

VENTE - INSTALLATION - RÉPARATION

AUTOMOBILES RENÉ MICHAUD EX. INC.

30 VÉHICULES EN INVENTAIRE

ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES non accidentés

PRIX PAR SEMAINE / 0\$ COMPTANT + TAXES

02 Focus	35 \$/sem.	ou	7480 \$
02 Protégé	39 \$/sem.	ou	8760 \$
02 Cavalier	28 \$/sem.	ou	5990 \$
03 Focus Sport	54 \$/sem.	ou	11 250 \$
02 Sentra GXE	52 \$/sem.	ou	10 990 \$
02 Accent	28 \$/sem.	ou	5990 \$
02 Elantra VE	38 \$/sem.	ou	7990 \$
03 Sunfire	38 \$/sem.	ou	7990 \$
01 Civic DX	46 \$/sem.	ou	9780 \$
02 Caravan	49 \$/sem.	ou	10 480 \$

71, rue de la Fabrique, Saint-Léon (819) 228-2172
(voisin du cimetière) www.automichaud.com
Aussi 2e emplacement, voisin du Pétro-T à St-Léon

AIDE AUDITIVE

Toute personne, sans limite d'âge, ayant un problème d'audition peut maintenant obtenir une prothèse auditive payée par la Régie de l'assurance-maladie du Québec.

Pour connaître les conditions d'admissibilité et les modèles d'aide auditive remboursés, veuillez communiquer avec nous.

Modèle intra-auriculaire couvert par la RAMQ.

Mme E.H. RAINVILLE
Mme SUZANNE RAINVILLE
AUDIOPROTHÉSISTES

Prothèses auditives, examen audioprothétique.
835, des Ursulines, Trois-Rivières 378-2131
Appelez sans frais: 1-877-378-2131

CETTE SEMAINE DANS VOTRE SECTION DES ANNONCES CLASSÉES



100 Immobilier achat/vente
200 Immobilier Location

300 Marchandises

400 Services
500 Services personnels
550 Services financiers

600 Marché de l'emploi
700 Formation et Culture
800 Avis

900 Véhicules

✓ Les annonces classées, une **SOLUTION EFFICACE** qui donne des **RÉSULTATS RAPIDEMENT**.
✓ Profitez des **CONSEILS** et de **L'EXPERTISE DE NOTRE PERSONNEL** courtois et expérimenté.

Appelez au 1.866.666.3246

TARIFS: POUR L'ÉCHO, **12,18\$** POUR 10 MOTS **49¢** DU MOT ADDITIONNEL (TAXES INCLUSES)

HEURES D'AFFAIRES DU SERVICE TÉLÉPHONIQUE: LUNDI AU VENDREDI DE 8 H 30 À 16 H 30 • HEURE DE TOMBÉE: JEUDI 16 H 00

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. MARCHÉ DE L'EMPLOI: Toute discrimination est illégale. Les postes offerts dans nos rubriques sont ouverts également aux hommes et aux femmes.

Pour une visibilité accrue
annoncez dans plus de 50 journaux :

Offrez-vous des EXTRA...

✓ Encadré ✓ Titre centré
✓ Caractères gras

INFORMEZ-VOUS AUPRÈS DE
VOTRE TÉLÉCONSEILLÈRE.

105 Propriétés à vendre

105 Propriétés à vendre

105 Propriétés à vendre

105 Propriétés à vendre

110 Prop. à revenus à vendre

140 Commerces à vendre

160 Terrains à vendre

205 Logements/
appartements à louer

LAVALTRIE 189 000\$
NOUVEAU PRIX

LAVALTRIE, rue Victor-Bourgeault, maison impeccable avec vue sur le fleuve, 8 pièces, solarium, garage, plusieurs extras.

Sutton
Groupe Sutton - Synergie Inc.
Courtier immobilier agréé

Michel Bélec
Agent immobilier affilié
450-755-5544

AVIS
Nous désirons aviser notre clientèle que le centre d'appels des annonces classées sera fermé vendredi le 30 juin 2006

NOTRE-DAME DE LOURDES: campagne, maison 7 pièces, boiserie, céramique, près école, (450)759-9785

RECHERCHE tout type de maisons de campagne, fermes, fermettes ou domaines pour clientèle venant de Montréal, actuelle et en pleine évolution, François Ducharme, La Capitale Prestige Montréal courtier immobilier agréé, (450)368-0255

STE-JULIENNE: Maison en construction situé au 1451 rue Rosa à vendre: 3 chambres, salon, s.a.m., cuisinette, planchers de béton. 65,000\$. (450)831-1158

SHAWINIGAN: 3x 4-1/2, locataires stables depuis plusieurs années, beaucoup de rénovations ont été effectuées, rapporte: 11,820\$/année. (819)221-3621

125 Maisons mobiles
14x52, 2 chambres, 27,000\$. 14x48, 1 chambre, 23,500\$. 14x50, 2 chambres, 16,500\$. 12x60, 2 chambres, 4,000\$. Maisons mobiles à être déménagées. (819)395-5678

CASSE-CROÛTE à vendre, très occupé, centre-ville Joliette. (450)759-9991

150 Chalets à vendre
BORD DE L'EAU, Ste-Émile de l'Énergie: chalet 4 saisons rénové, 3 c.a.c., sous-sol, plus garage. 149,900\$ négociable. Pour informations: (450)886-2101

ST-MICHEL-DES-SAINTS: 70 acres, beau boisé, érablière, 600 pi. bord de lac, vue panoramique Lac Taureau, à 5 minutes du Lac Taureau; 10 minutes du village; idéal pour domaine, visite guidée; (450)833-2580

À Notre-Dame-des-Bois, en Estrie terrains cadastrés à vendre en montagne. À partir de 14,500\$ financement disponible. Visite guidée gratuite ou documentation: (819)888-2314 ou www.domainedesappalaches.ca

ST-MICHEL-DES-SAINTS: Chemin Sérénité, terrains de 6,000\$ à 30,000\$. (450)833-6868

2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet bord de l'eau, à Berthier, (450)836-1994

LOUISEVILLE: 5-1/2 sur 2 étages, complètement rénové, près centre d'achats, stationnement, 500\$/dégel/taux de l'eau inclus, 1er juillet. (819)228-3596

4-1/2, 2e étage, 325\$/mois, entrées laveuse/sécheuse + service buanderie, pas chien, 980 St-Laurent est, Louiseville, (819)695-0409

4-1/2 à Louiseville, bien situé, à très bas prix, stationnement et dégel inclus, (450)836-1252 après 19h

À Berthierville: 4-1/2 avec toutes commodités, libre en juillet, au 2e étage, rue Bésy & rue Docteur Olivier Gendron (près du CHSLD). Pour toutes informations (450)836-3399

JEANNINE BOURGEOULT
Agent immobilier affilié

MARCEL DESCHESNES
Agent immobilier affilié

La Capitale
Immobilier Inc.
Courtier immobilier agréé
La Capitale vend.com

850, boul. Firestone Joliette
(450) 759-1477 • 1 800 667-8495

FERMETTE

ST-CUTHBERT, cott. 4 c.à.c., terrain 2.34 arpents, zoné agricole, garage-étable, bergerie, garage pour 3 stalles, manège d'entraînement. Prix réduit 149,900\$. 1800, Côte Joly - Mls # 803306

PRIX RÉDUIT

ST-NORBERT, bung 10 pces, garage, remise, piscine creusée et acc., grand terrain 28,000 p.c., très privé, zoné agricole permettant animaux. 89,000\$. - 3661, ch. du lac - MLS # 1116566

FERMETTE

ST-CUTHBERT, résidence 10 pces, grand solarium de Paris 21x14, garage double, garage-étable 43x21 avec 2 stalles, 2 1/2 arpents de pâturage. Falles vite, elles sont rases! 169,000\$ - 1501, Rg. St-Jean - MLS # 1179039

NOUVEAU

ST-CUTHBERT, bung. 2 c.à.c., très bien entretenu, avec garage, magnifique terrain 32,000 p.c. en partie clôturé, paysager, arbres matures, terrasse, secteur calme et paisible. 89,900\$. - 60, Gérard - MLS # 1171285

PETIT BUDGET

ST-CUTHBERT, cottage 3 c.à.c., garage 17x42 avec élect. 1 partie sur 2 étages, terrain 17,000 p.c., près de tous les services. 69,000\$. - 80, du Moulin - MLS # 1196725

CALME ET PAISIBLE

ST-CH-MANDEVILLE, chaudières cottages, 4 c.à.c., emplacement magnifique, environnement boisé, vue sur les montagnes, accès au lac, terrain 99,000 p.c., 225,000\$. - 949, Mastigouche - MLS # 1184614

PETIT BUDGET

ST-BARTHÉLEMY, bungalow 2 c.à.c., terrain 24000 p.c., moins cher qu'un loyer, résidence principale ou secondaire? À vous de choisir. 59,000\$. - 3254, Mée des Laurentides - MLS # 1206513

NOUVEAU

BERTHIER, bungalow 4 c.à.c., plancher de bois, s-sol fini, magnifique terrain paysager, secteur paisible, près de tout. 134,000\$. - 810, Dubé - MLS # 1213557

NOUVEAU

ST-BARTHÉLEMY, cott. 5 c.à.c., en excellente condition, garage 21x12, garage-hangar 50x22, une partie sur 2 étages, atelier 20x19, zone agricole. 119,000\$. - 411, Du Boulevard - MLS # 1216337

GARAGE

BERTHIER, bungalow 3 c.à.c., possibilité de 4, beaucoup de rangement, s-sol semi-fini, garage 14x30, terrain 15000 p.c., paysager. 159,900\$. - 722, Grande Côte - MLS # 1193815

CLÉ EN MAIN

BERTHIER, très belle propriété, entretien exceptionnel, 4 c.à.c., éch. d'air avec récupérateur de chaleur, près de tous les services. 229,000\$. - 109, Pl. Gervais - MLS # 1126294

NOUVEAU

ST-BARTHÉLEMY, bung. 3 c.à.c., hangar, garage, terrain 19000 p.c. + terrain d'environ 3500 p.c. sur le bord de l'eau. 59,000\$. - 1211, 8E Rg. York - MLS # 1217535

St-Gabriel 164 900 \$
À prox. du lac Maskinongé, plage, superbe cott. avec vue imprenable sur lac et montagne, 12 pièces, incluant log. 3 1/2, sous sol entrée ind, garage double, patio avec spa, terr. 17015 pc. 213 du Domaine. Prix d'AUBAINE.

St-Damien 179 000 \$
Pointe du lac Noir, à quelques pas de la plage, navigable, baignade, de style canadienne, 8 grandes pièces, foyer, céramique, véranda avec vue imprenable, garage, piscine ht, offrez vous cette joie de vivre...

St-Gabriel 195 000 \$
Accès à la plage lac Maskinongé Pointe aux Ormes, tranquille, cottage 8 pc. avec 3 ch. à l'étage, sun deck, ch. des maîtres, foyer au gaz, cuisine arm. de pin, solarium, chaudières, grand patio avec spa, garage double avec lift à l'étage, terrain de 25 612 pc. Arbres matures, intimité pour vous!

St-Ignace de Loyola 359 000 \$
Prestige, intimité, bord du chenal de l'Isle Dupas (bras du fleuve), architecture unique, émerveillez par sa qualité, vaste et très éclairées, foyers, cuisine et salle de bain à la fine pointe, terrain de 39 751 pc. descente pour mise à l'eau, allée bordée de plaines, pour vous! prix 359 000 \$

St-Gabriel 359 000 \$
Fermette équestre 22 arpents, bord de riv. navigable, superbe canadienne en pierre de 10 pièces avec sous sol,verrière, garage double, écurie 5 stalles, rangements, 2 paddocks, un ring rond, endroit tranquille, à voir!

RE/MAX
LANAUDIERE INC.
COURTIER
IMMOBILIER AGRÉÉ

Jean-Pierre Hervieux
Agent immobilier affilié
450 586-3008
1-866-400-3008
253, rue St-Antoine Nord local 103, Lavaltrie

www.remax-quebec.com/lanaudiere

SUPERBE PROPRIÉTÉ

ULS 1181344. Palières multiples, 1993, 3 c.à.c. à l'étage. Superbe s.de.b. Arm. chêne blanchi, verrière 4 saisons, s-sol fini, garage détaché de 20 x 30. Terrain de 25 818 p.c. Prix 215 000\$ 1264 chemin de la Grande Côte, Berthier.

NOUVEAU !

ULS 1213906. Plain-pied 1991, 2 c.à.c. au rdc + 1 au s-sol (fini), 2 sdb, superbe cuisine avec rangement. Aucun tapis. Patio couvert, terraj aménagé de 6 000 p.c. Secteur jeune. Occ. flexible possible. Prix 139 000\$. 7 rue Richard, Lanaorie

NOUVEAU PRIX !

ULS 1183943. Plain-pied de 8 pces, 1 c.à.c. au rdc + 2 au s-sol (fini) avec sortie supplémentaire. Rénovations récentes. Taxes basses. Terrain de 6 869 p.c. Situé à la campagne. Prix 119 500\$. 140 rang St-François, Lanaorie

REPRISE DE FINANCE

ULS 1197758. Maison à 1 1/2 étage, 1 sdb et 1 sde, sortie supplémentaire au s-sol (non fini). Terrain de 42 415 p.c., garage détaché. Reprise de finance. Prix 136 900\$. 200 rang St-Pierre, St-Jean-de-Matha

PRÈS D'UNE ÉCOLE !

ULS 1185715. Maison à étages de 7 pièces. 4 c.à.c. au même niveau, superbe cuisine avec comptoir-lunch. Grande sdb, cave de 6 pi. et plus servant de rangement en partie. Terrain de 6250 p.c. Prix 89 500\$. 53 rue Paquin, St-Charles-de-Mandeville

Charles Malouin Agent immobilier agréé

Fier d'être REMAX. Fier d'être votre agent

RE/MAX LANAUDIERE INC.
Courtier immobilier agréé
Franchisé indépendant et autonome
450.759.3008
10, Wilfrid Ranger, S.C.B.

205 Logements/ appartements à louer
A Saint-Edouard: 4-1/2, centre village, 1er étage, stationnement, remise extérieure, (819)268-5273

A YAMACHICHE
3 logements
4 1/2,
2e étage,
libres juillet.
Infos : (819) 268-4223
Cell.: (819) 696-4261

BERTHIER: 4-1/2, bonne insonorisation, intercom, grand balcon, remises intérieure/ extérieure, endroit paisible, 502\$ (450) 836-6730, (450) 887-7640, (450) 836-7474, (450)836-1568

BERTHIERVILLE: 3-1/2 (410\$ non chauffé); 4-1/2 (515\$ chauffé); complètement rénovés, 2e étage, entrées laveuse/ sècheuse, face Marina, juillet. (514)606-6666

LOUISEVILLE: 3-1/2 (375\$), entrées laveuse/ sècheuse, avec stationnement, remise et conciergerie. Libre 1er juillet. (819)228-9271

205 Logements/ appartements à louer
GRAND logement 4-1/2 pièces, situé au centre-ville de Joliette, Boul. Manseau à côté Jean-Coutu, (450)752-6632, (450)760-5353 laissez message

ILE ST-IGNACE: grand 3-1/2, 1er plancher, très propre, libre 1er juillet, stationnement, cabanon, (450)887-2073

JOLIETTE: Centre-ville, 3-1/2 à 5 minutes du Cégep, éclairé, chauffé, 420\$/ mois, très bonnes références exigées, disponible immédiatement, demandez Chantal: (450)753-7390

JOLIETTE: loft (450\$) et 2-1/2 (385\$), quartier St-Jean-Baptiste, près centre-ville et Cégep, références demandées, libre 1er juillet; (450)755-1571

LAVALTRIE: 4-1/2, sous-sol, fraîchement repeint, plancher et salle de bain refaits, disponible 1er août, 465\$/ mois. Contactez Louise: (450)758-5610

LOGEMENT 4-1/2 à louer à Berthierville, 1er juillet, 2e étage, avec remise intérieure, balcon, très bien situé avenue Gilles-Villeneuve. (450)836-1062

LOUISEVILLE: 132 rue St-Paul, grand 3-1/2 (350\$), libre 1er juillet. (819)228-5615, (819)377-2385

205 Logements/ appartements à louer
LOUISEVILLE: 3 grands 4-1/2, bois flottant, entrées laveuse/ sècheuse, stationnement, endroit tranquille, libre en juillet, 380\$ - 390\$ - 400\$/ mois, non chauffé, non éclairé, (819)228-1288

LOUISEVILLE: 4-1/2, 400\$/ mois, libre juillet, (819)228-5941

BERTHIERVILLE
Centre-ville, 502, Frontenac, 5 1/2, 2.c.c., 1 salle à manger, cuisine, salon, non-chauffé, 2e étage. Planchers bois et céramique, salle de bain rénovée, entrées lav/séch., stationnement. Pas d'animaux. Références exigées.
550\$/mois
(450) 759-5022
après 18h

LOUISEVILLE: 4-1/2 à louer pour 1er juillet. S'adresser au (819)227-2904

LOUISEVILLE: 4-1/2 situé au 236-1ère rue, taxes incluses, libre 1er juillet, (819)228-9196

LOUISEVILLE: 5-1/2, 1er étage, conciergerie, rangement, près Transcontinental, 1er juillet, 450\$ (819) 228-9271 1-877-887-4339

LOUISEVILLE: centre-ville, 4-1/2, eau/taxes/stationnement inclus, très propre, libre 1er juillet (819)228-2271

STE-URSULE: grand 4-1/2, chauffé, 2e, endroit tranquille 1er juillet, (819)228-5101

SAINTE-URSULE: Beau 5-1/2, beaucoup commodités, 400\$/ mois, libre 1er juillet. Infos: (819)227-2553

205 Logements/ appartements à louer
ST-ALEXIS-DES-MONTS: 3-1/2 à louer, chauffé, stationnement déneigé, 2 balcons, vue sur un lac, près des services, idéal personne seule. 350\$/ mois. (819)265-2035 (819)265-4511

ST-CHARLES-BORROMÉE (Rue des Pins): Grand 4-1/2 coin paisible, remises intérieure/ extérieure, libre 1er août 2006 (peut-être avant). 535\$/ mois. (450) 756-4488, (450)471-8021

ST-IGNACE-DE-LOYOLA: 4-1/2, bien situé, libre 1er juillet, (450)585-7267

ST-IGNACE-DE-LOYOLA: grand 4-1/2, planchers bois franc, armoires en chêne, bien situé, libre immédiatement (450)836-4345

ST-JUSTIN: 4-1/2, HLM, 50 ans et plus, chauffé, éclairé, buanderie, libre 1er juillet. (819)227-4837

210 Logements/appartements chauffés à louer
ST-GABRIEL: 4-1/2, chauffé, 495\$/ mois, endroit tranquille, (450)835-4831

215 Logements/appartements chauffés/meublés à louer
2-1/2, 260\$/ mois, libre 1er juillet, 276 Ste-Elizabeth, Louiseville. Informations: M. Dubeau (819)228-3949

225 Propriétés à louer
BERTHIERVILLE: 141 Jacques Cartier, jumelé, 9 pièces, 3 papiers, 600\$ références exigées (450)836-3681

225 Propriétés à louer
STE-URSULE: maison à louer, rang Fontarab, grand 7-1/2, grand terrain, libre immédiatement. 625\$. Sylvain: (450)836-0932, (450)836-6650

225 Propriétés à louer
YAMACHICHE: grande maison rénovée, 7 c.a.c., 3 s.d.b., chauffage électrique/ bois, aspirateur central, 650\$/ mois, (819)296-3914

Section Automobiles

PIÈCES D'AUTOS
J.M.B.
\$ ACHAT ET VENTE DE VÉHICULES \$
D'OCCASION - ACCIDENTÉS - FERRAILLE
SERVICE DE CUEILLETTE ET DE REMORQUAGE
587, boul. Ouest, route 138, Maskinongé
(450) 885-3223

1391371 - EB 2506

Automobiles SYLVAIN OUELLET INC.

Achat vente location service

Plus de choix **50** véhicules en stock

05 Sunfire-SLX, 4 p., aut., équi., bas km	10 950 ou 47 \$/sem.
03 Cavalier, 2 p., man., cd, aileron, bas km	7 495 ou 32 \$/sem.
03 Montana, 5 p., aut., tout équipée	9 495 ou 41 \$/sem.
03 Accent-GL, 4 p., aut., équipée	6 695 ou 28 \$/sem.
02 Cavalier, 4 p., aut., cd, bas km	6 450 ou 32 \$/sem.
02 Sunfire, 2 p., aut., cd, bas km	7 595 ou 37 \$/sem.
02 Cavalier, 4 p., aut., cd	6 895 ou 34 \$/sem.
02 Focus-familiale, 4 p., aut., tout équipée	9 450 ou 46 \$/sem.
02 Cavalier, 4 p., aut., air, cd	7 795 ou 38 \$/sem.
92 Jetta diesel	1 295 \$

Aucun comptant + taxes

www.autosylvainouellet.com
290, boul. St-Laurent Est, Louiseville (819) 228-2835

ALAIN BRANCONNIER
830, ROUTE 138, ST-BARTHÉLEMY, (450) 885-3918
VENTE D'AUTO Achat Service
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

2006 Jeep Commander Limited 4X4, moteur Hemi, sièges cuir, 19 000 km, faut voir !
2005 Altima 2.5 S, aut., 4 cyl., tout équipée, jantes aluminium, siège électrique 15 800 km Bal. de garantie
2005 Focus ZX4 SE, man. tout équipée 16 700 km Bal. de garantie, Spécial **12 995 \$**
2003 Focus SE Sport, aut. tout équipée, jantes aluminium 31 900 km Bal. de garantie
2002 Mazda Protégé LX, aut. tout équipée 59 900 km Bal. de garantie
2002 Sentra GXE, aut. tout équipée, 64 400 km, Bal. de garantie
2003 Cavalier, aut. tout équipée 60 800 km Bal. de garantie
2003 Focus SE, aut. tout équipée 49 900 km Bal. de garantie
2005 Sunfire, aut. tout équipée Antipatinage 32 000 km Bal. de garantie
2002 Sentra XE, man. Bien équipée, air climatisé 68 500 km Bal. de garantie
2003 Cavalier Z-type, man. vitres teintées 50 500 km Bal. de garantie
2005 Grand Prix, aut. 6 cyl. tout équipée, ordinateur de navigation 35 000 km Bal. de garantie **16 995 \$**
2001 Taurus SE, aut. 6 cyl. tout équipée, jantes aluminium, sièges électriques 44 800 km
2005 Sebring Touring, aut. tout équipée, antipatinage, 29 900 km Bal. de garantie
1998 Venture, aut. Bien équipée 148 500 km Aubaine !
1993 Grand Caravan LE 3.3 L, aut. tout équipée, 4 pneus neufs, 4 sièges capitaine, 139 000 km
2005 Grand Am SE, aut. tout équipée 37 000 km Bal. de garantie **12 995 \$**
2005 Grand Cherokee Laredo, V-8 4.7 litres tout équipé 24 500 km
2002 Acura RSX premium, rouge man. cuir 45 000 km Bal. de garantie
2002 Caravan 3.3 L, tout équipée 4 sièges capitaine 44 000 km Bal. de garantie
2003 Caravan SE 4 sièges capitaine 59 000 km Bal. de garantie
2005 Mazda 3, aut. tout équipée 23 000 km Bal. de garantie

Excellent service après vente
www.autobranconnier.com
À votre service depuis 1980 REMORQUAGE 24 H 7 JOURS SEMAINE. **AMVOQ**

(450) 885-3918

CHAMBRES À LOUER
Dans une résidence personnes âgées, vie familiale.
Renseignements:
FAMILLE DILIBERTO
160, chemin des Lots
St-Gabriel-de-Brandon
450-835-5681

PROBLÈME DE CRÉDIT • PROBLÈME DE CRÉDIT • PROBLÈME DE CRÉDIT • PROBLÈME DE CRÉDIT

PONTIAC BUICK GMC **Louiseville Automobile** **BUICK** **Optimum VÉHICULES D'OCCASION**

2^e chance au crédit
Solution pour travailleurs autonomes

CRÉDIT ALTERNATIF
plusieurs institutions financières

À vous d'en profiter !

Confidentialité assurée
Contactez
Kathleen Béland
819-228-2711
1-800 228-2711
871, boul. St-Laurent O., Louiseville
ou kbeland@louisevilleauto.com

PROBLÈME DE CRÉDIT • PROBLÈME DE CRÉDIT • PROBLÈME DE CRÉDIT • PROBLÈME DE CRÉDIT

ATTENTION • ATTENTION • ATTENTION • ATTENTION

De nouvelles sommes d'argent nous ont été attribuées pour la région, dû à notre taux de réussite élevé, par les institutions financières spécialisées dans la deuxième chance au crédit.

Mets la chance de ton côté
(450) 898-7970
Demandez Gerry

GM Canada **Paillet** **CHEVROLET**
Un service sur mesure pour vous depuis 1964
700, avenue Gilles-Villeneuve, Berthierville

Automobiles M. GARCEAU
 Véhicules d'occasion
 2e chance au crédit
 Service ★★★★★
 Prix par semaine 0\$ comptant + taxes
 Avant d'acheter, comparez nos prix, on vous offre les meilleurs, c'est garanti!

NOUVEAU LOCATION D'AUTO

05 SUNFIRE-SLX, bourg., 4 p. aut. toute équipée, bas km, aileron. 10 950 \$ ou 47 \$ / sem.

03 CAVALIER, bleu, 2 p., man., CD, aileron. 7 495 \$ ou 32 \$ / sem.

03 MONTANA, Étain, 5 p., aut., tout équipée 9 495 \$ ou 41 \$ / sem.

03 ACCENT GL, or, 4 p., aut., équipée. 6 695 \$ ou 28 \$ / sem.

02 CAVALIER, bleu, 4 p., aut., CD, bas km. 6 450 \$ ou 32 \$ / sem.

02 SUNFIRE, jaune, 2 p., aut., CD. 7 595 \$ ou 37 \$ / sem.

02 CAVALIER, grise, 4 p., aut., CD. 6 895 \$ ou 34 \$ / sem.

02 FOCUS FAMILIALE, grise, 4 p., aut., tout équipée. 9 450 \$ ou 46 \$ / sem.

02 CAVALIER, étain, 4 p., aut., air, CD. 7 795 \$ ou 38 \$ / sem.

94 CADILLAC ELDORADO, noir, 2 p., aut., tout équipée 5 994 \$

www.automobilemgarceau.com
 701, boul. St-Laurent Est
 Louiseville (face à Patrick Morin)
228-8484

VENTE DE JUIN
 139117 - EB 2506

2e chance au crédit

Optimum
 VÉHICULES D'OCCASION

2005 Buick Century 16 995 \$ 21 300 km

2005 Pontiac Grand Prix 17 995 \$ 25 450 km

2004 Pontiac Sunfire SL 10 395 \$ automatique, air climatisé

2003 Oldsmobile Alero GL 11 995 \$ automatique, air climatisé

2003 Pontiac Vibe 16 495 \$ automatique, air climatisé

2002 Chevrolet Cavalier VL 7 995 \$ manuelle

2002 Chevrolet Cavalier VL 6 995 \$ automatique

2002 Chevrolet Impala LS 14 995 \$

2002 Chevrolet Venture 11 495 \$ tout équipée

2002 Pontiac Montana 10 995 \$ automatique, air climatisé

2002 Pontiac Sunfire SL 7 695 \$ manuelle

2002 Saturn SL1 7 995 \$ automatique, air climatisé

2000 Buick Le Sabre Limited 6 995 \$

www.louisevilleauto.com
 871, boul. St-Laurent O.
LOUISEVILLE
819-228-2711
1-800 228-2711

240 Chambres à louer

CHAMBRE meublée, chauffée 210\$/mois, libre, 201 St-Aimé Louiseville, information: M. Dubeau (819)228-3949

305 Ameublement

ENSEMBLE de salon colonial: sofa-lit, fauteuil berçant & tournant; 1 table longue et 1 table lampe, très propre: 550\$ (819)228-1217

310 Divers à vendre

AIR climatisé, 8,000BTU, peu servi, valeur: 400\$, demande: 250\$. (819)227-2985

310 Divers à vendre

À vendre, chauffe-piscine au bois L.S. Bilodeau augmentant de 10 à 15 degrés par jour. Nouveau modèle, 80% moins de fumée, 250,000 BTU. Lot d'équipement d'ébénisterie neuf et usagé. www.Lsbilodeau.com Sans frais: 1-888-557-4767

310 Divers à vendre

À vendre. Table de billard en érable massif avec accessoires, ardoise encadrée 1 po. Coût 4800\$, vendu 2300\$. Livraison possible inc.: (418)683-2436

310 Divers à vendre

CEDRES pour haies, qualité supérieure, semi-cultivé, 2 à 3 pieds et plus, 2.95\$/chacon, livrés. 1-888-986-2593

TABLES de billard à partir de 1395\$. 40 modèles, soccers, shuffleboards, tables de jeux, jetons de poker, etc. Le plus grand manufacturier au Canada: www.canadabillard.com (450)963-5060

Consultez nos
PROFESSIONNELS

ARPENTEUR

DENIS LAHAIE
 ARPENTEUR - GÉOMÈTRE

Cessionnaire du Greffe de André Petit, Ag.

200, av. Sainte-Marie Louiseville J5V 1E9 Téléphone: (819) 228-3608 Télécopieur: (819) 228-8684

AVOCATS

Dubeau, Perreault et Mélançon
avocats

Serge Dubeau avocat 228-3949
 Jean Perreault avocat et médiateur familial accrédité 228-5529
 André Mélançon avocat 228-5529

21, rue Saint-Marc, Louiseville (Québec) J5V 2E4 Télécopieur 228-8621

CHIROPRACTICIENNE

Pour une meilleure santé!

Téléphonez
 Pour urgence ou rendez-vous:
 (819) 228-3005
 Résidence: (819) 296-2210

Dre Guylaine Lessard, D.C.
 CHIROPRACTICIENNE

255, avenue Saint-Laurent, Louiseville

COUVREURS

COUVREUR MARIO & MICHEL inc.

ESTIMATION GRATUITE
 R.B.Q. 8006-8505-02

ASPHALTE & GRAVIER
 MEMBRANE ÉLASTOMÈRE
 BARDEAUX D'ASPHALTE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL

Saint-Édouard (819) 228-2052

DENTUROLOGISTE

Jocelyn Michaud, d.d.
 Denturologiste

EXAMEN GRATUIT

Sur rendez-vous (819) 228-9998

Prothèses dentaires complètes & partielles
 Prothèses de précision

Prothèses sur implants
 Base molle

1040, rang Petit-Bois, Louiseville

DENTUROLOGISTE

Examen gratuit

Gilles Lessard
 Denturologiste

(819) 228-4151

621 A, Saint-Laurent Ouest, Louiseville (coin boul. Comtois)

ÉMONDAGE

- Abattage
 - Émondage
 - Élagage
 - Taille de haies

ÉMONDAGE BRANDON
 ESTIMATION GRATUITE
 (450) 750-0203

EXCAVATION

Services résidentiels M.B.

Déneigement
 EXCAVATION
 Fossés - Drains
 Nivellement de terrain
 Désouchement, etc.

Sous chenilles de caoutchouc

Mario Béland, prop.
 Déjà 12 ans à votre service

Tél.: (819) 228-4584 Cell.: 697-5737

INFORMATIQUE

B & B

DÉMÉNAGÉ

au 245, St-Laurent, Louiseville
 (coin St-François-Xavier) (819) 228-2229

NETTOYEUR DE TAPIS

NETTOYAGE MARC DALCOURT INC.

Estimation gratuite

Lave-auto à la main • Cirage
 Nettoyage - tapis - mobiliers

30 Petite-Rivière, Louiseville
 (819) 228-9901

REVÊTEMENTS

Les entreprises
YVON LEFEBVRE Ltée

Entrepreneur en stucco
 AGRÉGAT - ACRYLIQUE - POLYMÈRE
 PLASTRAGE DE FONDATION

Tél.: (819) 228-5536 • Cell.: (819) 370-7866
 Fax: (819) 228-3182
 Licence R.B.Q.: 1893-4802-21
 600, Notre-Dame Sud, Louiseville

Consultez les ANNONCES CLASSÉES dans

L'Écho de D'Autray et de Maskinongé

Les petites annonces
1-866-666-ECHO (3246)

BESOIN DE MÉTAL?

NOUVEAUX SERVICES: PLIAGE DE MÉTAL
 Dépositaire des produits de soudure «Praxair»

Atelier de soudure

ESTIMATION GRATUITE

PROFILÉS EN "U"
 POUTRES EN "I"
 POUTRES EN "H"
 POUTRES EN "T"

FER: ROND & CARRÉ
 FER PLAT
 DEMI OVAL

CORNIÈRES
 CORNIÈRES DE STRUCTURE

TUBES
 TUYAUX

FEUILLES
 PLAQUES
 PLAQUES DE SÉCURITÉ

MÉTAUX DÉPLOYÉS
 GRILLES DE SÉCURITÉ
 GRILLES SOUDÉES

Aussi comme par le passé
RAMPES D'ALUMINIUM
 • Escaliers • Balcons et marche en fibre de verre
 • Persiennes • Grilles de sécurité
 Toujours à prix compétitif

Michel Lessard

MICHEL LESSARD FER ORNEMENTAL INC.
 921, boul. Saint-Laurent Ouest, Louiseville
(819) 228-8698
 Licence RBQ 8006-2680-20

AUSSI: MATÉRIEL EN ALUMINIUM

310 Divers à vendre

CHEMINÉES en spécial ainsi que nos poêles bois, huile, gaz. Paul Lacourse et Fils inc., Maskinongé, tél.: (819)227-4555

COMPOST DE FUMIER DE VACHE

Vieux de 3 ans. Pour un rendement supérieur. Idéal pour jardins, fleurs, gazons. *Directement de la ferme*
7 sacs / 10⁰ ou en vrac
(819) 265-2301

COUVERCLES pour spa. Prix et qualité imbattables. Disponibles dans toutes les formes et couleurs. Composez le 1-866-565-5252 www.theoverguy.com/francais.php.

EN vente chez Sexatout, Films 300x à partir de 6.95\$. Livraison rapide et discrète! Demandez votre Catalogue gratuit au 1-800-798-9902. Consultez le site www.sexatout.com Pour voir les spéciaux!

RAMPES-BALCONS

Rampes, colonnes et escaliers d'aluminium, balcons de fibre de verre. Qualité et prix défiant toute compétition.

info: **B. CLOUTIER**
RAMPES ET BALCONS
(819) 228-5001

FABRICANT/ FENÊTRES, 29 ans, (erreurs de mesure), surplus d'inventaire. Bons prix. St-Félix-de-Valois. (450)889-4111

LOUEZ-MOI! Journée inoubliable. Ballade en ponton, fleuve, chenal. (450)889-1711, (450)758-6195

TRIPORTEUR et quadriporteur presque neuf, particulier, 995\$ et 1995\$, (450)666-1228

320 Animaux

ACHETONS, vendons chiots, prenons chiots croisés à donner. Chiots Labrador croisés, Bouvier Bernois 75\$ chacun. Chiots croisés à partir de 40\$. Tél. (819)233-1711, cellulaire (819)372-7755

CHEVAL arabe et Apalosa, blanc, très beau. (450)836-0932.

CHIOTS demandés. Adoptons petits chiots. Allons chercher gratuitement. (450)666-1228

CHIOTS purs, Golden 200\$, Shih-Tzu, 250\$, Toy, 350\$, Caniches chocolat, 350\$, Yorkshire croisé Bichon 280\$, Jack Russell croisés, 150\$, Schnauzer croisés 150\$, Caniche croisé Shih-Tzu 180\$, Bichon croisé Shih-Tzu 200\$, vaccinés garantis, Ferme Riendeau. (450)782-3478

CHIOTS pur sang, Montagne des Pyrénées 450\$, Terre-Neuve 500\$, Saint-Bernard, Bouvier Bernois, Léonberg, élevage en liberté, parents sur place. Garantie. www.grossepattte.com, Drummondville (819)397-2840

CHIOTS Yorkshire, mâle et femelle, aussi chiots Welsh Corgi X, vaccinés, vermifugés, garantis. (450)836-2791

COURS d'équitation Western, entraîneur certifiée, débutant ou avancé. Les Ecuries Isabelle Pitre (819)264-2156

ÉLEVAGE privé. Chiots Caniches Toy, ou mini, Chiots Boston terrier, Teckels, DANOIS, Garantie. Linda: (450)588-6069

EQUITATION cours privés, 25.00\$/heure, Lanoraie (450)887-2984

320 Animaux

MAGNIFIQUES chatons himalayens, vaccinés, vermifugés, très affectueux. Aussi service d'accouplement. (450)756-1719

POULETTES rouges prêtes à pondre. Poussins d'un jour, 27 juin, 11 juillet. Réservez 3 semaines à l'avance. Meunerie Jeannot Alarie, St-Paulin, (819)268-2870

365 Bois de foyer

BOIS chauffage sec 2004, 2005, livraison. Manon Lafrenière, 3270 route 348, St-Edouard, (819)268-4002

BOIS de chauffage 100% bois franc livré, Jacques Paquin, 1251 Rang Mastigouche, Mandeville, (450)835-7827

BOIS de chauffage: Érable/merisier/hêtre; fendu; livré. 680, Ch. des Laurentides, St-Boniface, Jules Labombre. (819)535-3543

370 Matériaux de construction

SCIERIE à partir de 3,495\$. Convertissez vos billes en bois de charpente de grande valeur avec votre propre scierie portative Norwood. www.norwoodindustries.com. Information gratuite: 1-800-408-9995, poste: 400-QN.

TOUS genres de matériaux de construction: bois de construction, bois de toutes sortes, plywood, rive pressée, pré-fini, revêtements (vinyle), bardeaux d'asphalte, planchers bois franc, planchers flottants, portes d'acier, portes de garage différentes dimensions, portes-patio, fenêtres de toutes dimensions, dormants de chemin de fer, barils plastique très propres, tuyaux pour ponceaux, poteaux 25pi. long traités, 1,000 rouleaux de Thermos-Fogus double bulle couvrant 1,000 pi., 125\$, etc. (819)221-5437

390 Ventes de garage

1001 toutous et vente de garage. 25 juin. 260 Bellemare, Yamachiche (par Industriel, RCR)

15 VOISINS RÉUNIS SUPERVENTE

de garage le **samedi 1^{er} juillet** de 8 h à 18 h, avenue Arseneault, Louiseville (en cas de pluie, remis au lendemain).

397 On demande

ACHETERAIS ancienne sèmeuse en bois et baton de Lacrosse (819)377-1061

ACHETERAIS publicités antérieures à 1970: enseignes, catalogues, dépliants, etc. (819)296-2342

ACHETONS cuisinière/ réfrigérateur/ laveuse/ sécheuse, (819)265-3780

403 Garderies

GARDERIE privée, places disponibles 18 mois à 5 ans. Louiseville. Chantal: (819)228-9244

404 Services domestiques offerts

FERAIS entretien ménager à votre domicile. Région de Louiseville. (819)228-8722

412 Santé

TRAITEMENT Lumino-énergétique, harmonisation des chakras (passage de lumière); (450)889-4628

424 Astrologie/occultisme

TÉLÉ voyance, tel que vu à la télé. Pour des réponses rapides et précises. Spécial Visa/Mastercard, 2.99\$/min. ou au 1-866-869-2623 ou au 1-900-561-3000 à 4.99\$/min. (+taxes). Utilisateur de Bell Mobilité faire le (#) voyance (869-3623) à 4.89\$/min. www.tvvoyance.com

424 Astrologie/occultisme

40 ans d'expérience, Justine, Claudette et Francine nous sommes clairvoyantes, tarotologues et numérologues depuis le début des années 60, nous avons atteint un niveau d'expérience supérieur à toutes concurrences. Nos 40 ans de pratique feront en sorte que vous serez guidés avec précisions vers le bonheur assuré. Découvrez la vérité sur votre avenir concernant la santé, l'amour, l'argent, la naissance, les voyages. Cet appel pourra changer votre vie. 3.79\$/min 7 jours 24h (temps gratuit) 1-900-451-5276

*** TAROT * NUMÉROLOGIE**

Consultation sur rendez-vous (819) 221-3240

Jocelyne Landry 151, rg Grand Bellechasse Charette

A A A Jo-Soleil voyante 15 ans expérience Composez 1-900-451-8883- 24/ 24-7 jrs /7. 18 ans + à 3.99\$ min. Info horaire voyante en ligne. (514)724-6904. Vous trouverez des réponses à vos questions et des solutions rapides: Site web: www.josoleil.com Blocs de temps avec Visa- Mastercard à 2.75\$ + taxes au (514)997-5716 Nous engageons. Consultation ou information (514)869-8435

AVEZ-VOUS déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites moi confiance et vous frissonnerez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+, 3.99\$/min. 1-900-451-9602 Visa / Mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

424 Astrologie/occultisme

ESMERALDA, médium intuitive, 92% de réussite. Étoile D'Or 2005. Tél.: 1-900-930-6677 (2.90\$/min)

JOHANNA, médium et astrologue, 20 ans d'expérience, dates précises. Tél.: 1-900-548-8877 (2.90\$/min.)

L'ÈRE du verseau. Composez le 1-900-451-6675 et avec un appel complet, vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Des vrais spécialistes de la voyance. Des réponses à vos questions d'amour, d'argent et plus! Aussi en espagnol! osiris et tarot egipcio! Composez le 1-900-451-4878 et pour un appel complet, 5 minutes gratuites! 3.79\$/min. 18 ans et plus!

MANON, médium confirmée, aide spirituelle, conseil, voyance précise et sincère. Tél. 1-900-930-5566 (2.90\$/min)

442 Construction/rénovation

ESCALIER CLASSIQUE Vente et installation d'escaliers de bois franc pré-vernis. Rénovations et maisons neuves. RBQ: 2 3 2 0 - 7 0 6 1 - 2 6 (514)898-2417

TIREUR de joints et peintre, 25 ans d'expérience, garantie, très bon prix. (819) 244-4132 (819)268-4132

VOUS avez besoin d'un tireur de joint et vous ne savez plus ou donner d'la tête? Ils ne sont pas disponibles, ils sont pris sur les chantiers. Un trou, une fissure, une nouvelle chantré, salle de bain, un agrandissement, rénovation, etc., Je suis votre homme et surtout disponible! Contactez Tina apprentie tireur de joint. (450)835-4222

OFFRES D'EMPLOI



COMMIS BOULANGERIE
30h / sem.


COMMIS D'ÉPICERIE
30h à 35 h / sem.

CAISSIÈRE
Temps partiel

COMMIS À L'ENTRETIEN
Temps partiel

Demander Christian Rivest
(450) 835-4794

1394069 - EB 25-06



Construction et Pavage Maskimo Ltée

MÉCANICIEN - DIESEL

Responsabilités :

- Effectuer l'entretien préventif et la mécanique générale de l'équipement roulant à l'atelier mécanique de l'Épiphanie.


Formation et connaissances exigées :

- Cours professionnel en mécanique diesel;
- Connaissance des systèmes électriques et à air;
- Connaissance des équipements de pavage;
- Expérience d'au moins 5 ans requise;
- Carte P.E.P. serait un atout.

Les candidats doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Construction et Pavage Maskimo Ltée
A/S : Directeur du personnel
2755, bl. Mauricien
Trois-Rivières-Ouest (Qué.) G9A 5C9
Par télécopieur : (819) 377-0044
Par courriel : maskimo@maskimo.com

Prenez note que nous ne répondons qu'aux candidats sélectionnés




Patrick Morin
LE CENTRE DE LA RÉNOVATION
Des gens constructifs

LOUISEVILLE
BERTHIERVILLE

Homme de cour


Diriger et servir la clientèle dans la cour à bois extérieure, accompagner les camionneurs lors des livraisons pour aider au déchargement, préparer des commandes et finalement regarnir et entretenir la cour et les entrepôts. Voilà quel sera votre défi.

vous recherchez l'action et le travail physique. Vous aimez travailler à l'extérieur et être capable de soulever fréquemment des charges de 20 kilos. Vous faites preuve de dynamisme, d'entregent et à titre d'atout, vous possédez de l'expérience sur un chariot élévateur. Voilà quel est votre profil.



Un salaire concurrentiel, un plan d'assurances collectives, un régime de retraite, un boni annuel, un programme de vacances avantageux, de la stabilité en emploi, de l'autonomie et de la participation. Voilà quelle est notre offre!

Télécopieur : (450) 752-4588
Courriel : emploi@patrickmorin.com



SCE
Sélection
Consultation
Évaluation

Nous avons à coeur votre réussite professionnelle!

Notre client, une très importante entreprise manufacturière établie dans la région de Trois-Rivières, veut s'adjoindre les services d'un ou d'une :

SECRÉTAIRE DE DIRECTION (SD-005)

Défi : Relevant de la présidence, vous serez responsable de l'ensemble des dimensions administratives, bureaucratiques et logistiques de celle-ci.

Responsabilités spécifiques :	Compétences et habiletés :
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Préparer, rédiger et corriger divers documents et présentations. ▪ Filtrer les appels et en assurer le suivi. ▪ Assurer la logistique de l'agenda et des déplacements. ▪ Intégration de données comptables et production de divers rapports et analyses. ▪ Agir en tant que secrétaire dans un conseil d'administration et rédiger les procès verbaux 	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Diplôme d'études collégiales ou universitaire pertinent. ▪ Cinq années d'expérience dans une fonction similaire. ▪ Excellente maîtrise des logiciels MS Office. ▪ Anglais fonctionnel. ▪ Attitude simple, professionnelle et rigoureuse. ▪ Expérience en milieu comptable et/ou juridique un atout.

Vous êtes professionnel(le), autonome et dynamique? Ce poste est pour vous!!!

Faites parvenir votre C.V. par télécopieur au (819) 370-8062, par courriel à groupesce@groupece.com ou par la poste au Groupe SCE inc., 3675, Chanoine-Moreau, # 108, Trois-Rivières (QC) G8Y 5M6 AVANT LE 3 juillet 2006.

Groupe SCE inc. souscrit au principe d'équité en emploi.

525 Massage érotique

MASSEUR professionnel gai, mi-trentaine, Joliette, week-end seulement. A/C. 40\$/heure. (450)759-3279

530 Escorte/occasionnelle

!! (450)803-9812 À Joliette: Jolie rousse, spécial 2 heures. (24/24).

810 Avis publics/légaux

Avis de clôture d'inventaire

AVIS est par les présentes donné que, à la suite du décès de ROSE HÉLÈNE GRÉGOIRE, en son vivant résidant au 731, rue Montcalm, Berthierville (Québec) J0K 1A0, survenu le 21 juillet 2005, un inventaire des biens de la défunte a été fait par le liquidateur successoral, Marguerite Grégoire Brûlé, le 16 juin 2006, conformément à la Loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés au 101, Ste-Foy, # 402, Berthierville (Québec) J0K 1A0.

Donné ce 16 juin 2006
Marguerite Grégoire Brûlé

1391163 - EB 25-06

Avis de convocation



Centre Communautaire de Maskinongé Inc.

Mercredi le 28 juin 2006, se tiendra notre assemblée générale annuelle des administrateurs du Centre Communautaire de Maskinongé inc. Au 11, rue Marcel, Maskinongé, à 19 h 30.

On vous présentera les états financiers et le bilan social de nos activités de l'année. Vous serez appelés à vous prononcer sur le choix des dirigeants sortants. Un léger buffet sera offert de même que de nombreux prix de présence.

Bienvenue à tous. On vous attend en grand nombre.

La direction

1381579 - EB 1806

1392052 - EB 2506



APPEL D'OFFRE

ENTRETIEN DES CHEMINS D'HIVER DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-GENEVIÈVE-DE-BERTHIER

Des soumissions pour l'entretien des chemins d'hiver de la Municipalité seront reçues par le soussigné jusqu'à 10h (heure en vigueur), jeudi, le 20 juillet 2006.

Les soumissions, sous enveloppes scellées, devront être identifiées comme suit: «**soumission pour l'entretien des chemins d'hiver**». Elles devront parvenir à la Municipalité de Sainte-Geneviève-de-Berthier, à l'attention de Réjean Marsolais, directeur général et secrétaire-trésorier, 400, rang de la Rivière-Bayonne Sud, Sainte-Geneviève-de-Berthier (Québec) J0K 1A0. Elles seront ouvertes et lues ledit jour et à ladite heure au bureau municipal, à la même adresse, conformément aux dispositions du Code municipal de la province de Québec.

Les documents de soumission peuvent être obtenus (sans frais) au bureau municipal, 400, rang de la Rivière-Bayonne Sud à Sainte-Geneviève-de-Berthier (Québec) J0K 1A0 durant les heures d'ouverture du bureau, du lundi au vendredi, de 8h30 à 12h et de 13h à 16h.

Ne seront considérées, que les soumissions préparées sur les documents officiels fournis à cette fin par la Municipalité de Sainte-Geneviève-de-Berthier.

Chaque soumission devra être accompagnée d'un chèque visé et libellé à l'ordre de la Municipalité de Sainte-Mélanie d'un montant équivalant à 10% (dix pour cent) du montant le plus élevé de la soumission déposée et tiré sur un compte inscrit dans une institution financière faisant affaires au Québec.

La Municipalité ne s'engage à retenir, ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation ni aucun frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaire(s).

Donné à Sainte-Geneviève-de-Berthier, ce 22e jour du mois de juin de l'an deux mille six.

Réjean Marsolais, g.m.a.
Directeur général et secrétaire-trésorier

530 Escorte/occasionnelle

BABY Love Enr: Belles filles te reçoivent, se déplacent, Rive-Nord, Engageons. Vanessa (450)586-3112

580 Occasions/propositions d'affaires

FRANCHISE Nutri-Zoo, seulement 2,990\$. Distribution à domicile de nourriture et accessoires pour animaux. Territoire exclusif. 5 \$ à 40h/sem. 300\$ à 1,600\$/sem. 1-800-774-4499 poste 105 www.nutrizoo.com

605 Emplois divers

\$\$\$ Attention chocolat \$\$\$ Vends des tablettes de chocolat et nouveaux produits et fais beaucoup de \$\$\$ G. Gérants d'équipe demandés, levées de fonds disponible. Appelle maintenant 1-800-561-2395

APPRENTI MÉCANICIEN AUTOMOBILE. Recherchons apprenti mécanicien possédant bonne connaissance de la mécanique automobile. Temps plein. Faites parvenir votre C.V.: MG Service 147, Chemin des Commissaires, L'Assomption, QC, J5W 2T6. Fax: (450)589-6565. Courriel: fduquay@mgservice.ca

DAMES, demoiselles, travail facile et agréable à domicile, horaire flexible. (450) 759-0185 1-866-690-8156

DAMES, demoiselles, travail facile et agréable à domicile, horaire flexible. (450) 759-0185 1-866-690-8156

MÉCANIQUE général, soudeur de tôle avec torche, honnête, immédiatement. (450)836-6589

URGENT besoin de personnel pour mixer et emballer des embouts. Poser anneaux et poignées sur cartable. Façonnage et contrôle de qualité des nuanciers. Exigences: secondaires terminés, aucune expérience. Français écrit et parlé. 40 heures/semaine, temps plein, jour. Salaire minimum. Veuillez vous présenter au 1271 boul. St-Laurent Ouest, Louiseville, du lundi au jeudi, contact: Murielle Payette

URGENT besoin de personnel pour mixer et emballer des embouts. Poser anneaux et poignées sur cartable. Façonnage et contrôle de qualité des nuanciers. Exigences: secondaires terminés, aucune expérience. Français écrit et parlé. 40 heures/semaine, temps plein, jour. Salaire minimum. Veuillez vous présenter au 1271 boul. St-Laurent Ouest, Louiseville, du lundi au jeudi, contact: Murielle Payette

650 Bars/hôtels/restaurants

À Berthier: barmaid demandée au Bar Nina. Contactez Carole (450) 757-0092, (450)836-6815

695 Emplois demandés

JEUNE homme 24 ans cherche emploi temps plein dans un garage comme aide-mécanicien. Steve (450)835-4913

705 Cours

ANGLAIS parlé en 16 semaines. Cours privés, ou groupe, (450)836-3680

DEVENEZ un auteur à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Publiez vos travaux et apprenez à percer le marché de l'écriture. Brochure gratuite! 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com/francais.

845 Prières/remerciements

REMERCIEMENTS au Saint-Esprit, à la Sainte-Vierge, au Père Eugène Prévost et à St-Paul, pour faveur obtenue. N.M.

810 Avis publics/légaux

845 Prières/remerciements

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

St-Esprit, toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui, dans tous les instants de ma vie, es avec moi, je veux, pendant un court dialogue, te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers nous. La personne devra dire cette prière pendant trois jours consécutifs. Après ces trois jours, la grâce demandée sera obtenue, même si elle paraît difficile. Faire publier aussitôt sans dire la demande, et au bas mettre les initiales de la personne exaucée. D.C.

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE

La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, Mère Immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère. Sainte-Marie, Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande (faire la demande). Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, connue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et faites-la publier, vous serez exaucés. N.M.

PRIÈRE À LA SAINTE-VIERGE

La plus belle fleur du Mont-Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, Mère Immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi à me montrer que vous êtes ma mère. Sainte-Marie, Mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon cœur de me secourir dans ma demande (faire la demande). Je sais que vous pouvez m'accorder cette demande. Ô Marie, connue sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous. Bonne Sainte-Vierge (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite et faites-la publier, vous serez exaucés. M.B.

810 Avis publics/légaux

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Avis est par la présente donné que, à la suite du décès de Monsieur Gérard Lessard, domicilié au 535, Chemin du Golf, Louiseville, province de Québec, J5V 2L4, survenu le 16 novembre 2005, un inventaire des biens du défunt a été fait par les liquidatrices successorales, Madame Lucette Lessard et Madame Christiane Lessard, le 12 juin 2006 devant Me Sylvie Caumartin, notaire, ayant sa place d'affaires au 1930, rue Principale, Sainte-Ursule, province de Québec, J0K 3M0, conformément à la loi.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés à l'étude de Me Sylvie Caumartin.

Donné à Louiseville, le 20 juin 2006

Sylvie Caumartin, notaire

1394719 - EB 2504

910 Motos à vendre

GOLDWING 1999, GL1500, gris 2 tons, équipement complet, 14,000 km, 22,000\$. (450)759-3991 soir

915 Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$\$ Achat de VTT, de toutes marques 2x4, 4x4 et sport, payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François: (819)752-2224, Daniel: (514)232-2578/ (450)581-1166

ACHAT / VENTE DE VTT toutes années. Pièces de VTT, moto, motocross, motoneige. Aussi grossiste en pneus à prix d'entrepôt.

Info: **LAGACÉ SPORTS** (819) 268-4223 cell. (819) 696-4261

\$\$\$\$\$\$\$\$ Achat de VTT, 4 roues 1985 à 2005, 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994 VTT Martin. Martin (819)364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange

\$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël (819)364-2132 paget (819)795-0952

920 Bateaux/moteurs

CHALOUPE, 14' en aluminium avec remorque et accessoires, très propre. Prix à discuter, (819)697-5364

MAXUM 23SC, 1996, Mercruiser, 5,7 litres, cudy cabine, très bien équipé, remorque, 29,000\$, (450)420-1493

PONTON Princecraft 20'X8', Johnson 25 force, 5,500\$. (450)836-6660

925 Roulotte/tente roulotte/motorisé

ROULOTTE Bellevue, 23', poêle, frigo, chauffage; 3,200\$. (819)228-5601

ROULOTTE Lionel 1974, 14'x7' intérieur, douche, toilette, évier, cuisinette et chauffage au gaz, réfrigérateur électrique, prix: 2,000\$ (450)753-1970

930 Remorques

TRAILER artisanal en métal de 11'X6', hauteur 6'6", (819)228-2818

940 Tracteurs/machinerie agricole

ACHETERAIS tracteurs de toutes sortes, en marche ou défectueux, (819)221-2182

MOULIN à faucher New Holland, modèle 450, 7' de faux/3 points hydrauliques, 2 faux dont 1 neuf jamais utilisé. Silo à grains Victoria, 40 tonnes; (819)227-4980

RATEAU-FILEUR New-Holland 256 dents, montées sur caoutchouc, état neuf, 1,400\$ après 18 hrs. (819)268-2865

URGENT besoin! Achetons: pépines, bulldozers, "skidders", tracteurs avec chargeuses et tracteurs de ferme. Payons bon prix comptant. tél. (819)353-1777

980 Camions/camionnettes à vendre

DODGE Caravan 1994, bas kilométrage, mécanique A-1, intérieur/extérieur impeccables, 3,500\$ après 19h (819)228-9129

FORD Aerostar XL 1991, tout équipé, mécanique A-1, très bons pneus, 1,395\$ négociable, (450)836-8107

985 Autos à vendre

OLDSMOBILE Aléro, 2001, 109,000 km, V6, automatique, a/c, démarreur à distance, 2 portes, pneus neufs, (450)836-3665

PIÈCES d'auto neuves et usagées. Meilleurs prix garantis, service de livraison gratuit partout au Québec le lendemain. 1-877-999-0080 sans frais ou www.supraz2000.com. Visa, Master Card ou argent comptant accepté. Ouvert au public. Spécial du printemps sur freins, 2 disques et plaquettes \$70.

Sincères remerciements

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté la chaleur et le réconfort de leur amitié lors du décès de



Mme Céline Doucet Fraser Lacombe
(survenu le 18 avril 2006)

soit par offrandes de messes, dons, fleurs, télécopies, visites ou assistance aux funérailles.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Son fils Yvon (Pierrette Paquin); sa fille Sandra et ses petits-enfants: Samy et Ali.

1393116 - EB 25-06

Sincères remerciements

Merci du fond du cœur à tous les parents et ami(e)s qui nous ont apporté leur réconfort lors du décès de



M. Marc Fortier
(survenu le 02 avril 2006)

soit par offrandes de messes, fleurs, cartes, dons, visites ou assistance aux funérailles.

Ses enfants vous prient de considérer ces remerciements comme personnels.

1394099 - EB 2506

Sincères remerciements

À la suite du décès de Denise Brunelle, survenu le 9 mai 2006, à l'âge de 68 ans.



Quelques mots, Un simple geste, Une présence.

Toutes vos marques de sympathie furent appréciées durant ces moments difficiles.

Veuillez considérer ces remerciements comme étant personnels.

De ses enfants et petits-enfants

1381232 AW1806

Avec profonde sympathie nous offrons nos condoléances aux familles éprouvées.



L'Écho de D'Autray et de Maskinongé

Sincères remerciements

Nous aimerions exprimer notre gratitude à tous ceux et celles qui nous ont si chaleureusement témoigné leur sympathie lors du décès de notre mère

Mme Jeannette Noël Trahan
(survenu le 8 mai 2006)

Ces mots et gestes de votre part ont versé du baume sur notre blessure et nous ont aidé à traverser cette terrible épreuve qu'est de perdre une mère. Il est vrai que la douleur s'apaise mais le souvenir demeure éternellement.

Ses enfants, petits-enfants et arrière-petits-enfants




1390153 - EB 2506

1 an déjà!

Jeannine Adam
(décédée le 28 juin 2005)

« Aujourd'hui nous ramène à un moment difficile, celui de ton départ il y a un an. Ton souvenir continue de nous habiter, tu es toujours présente dans nos pensées et nos cœurs. De là-haut, guide-nous et protège-nous ».

Que tous ceux et celles qui l'ont connue et aimée aient pour elle une pensée toute spéciale. Ses 2 nièces: Nathalie et Gina; ainsi que ses sœurs: Cécile, Luciana et Bernadette.



1396508 - EB 2506

NÉCROLOGIE

BARIL

M. Charlemagne

Au CSSS de la MRC de Maskinongé, site Comtois de Louiseville, le 15 juin 2006, est décédé à l'âge de 91 ans et 11 mois M. Charlemagne Baril, époux en premières noces de feu Louisa Pothier et en secondes noces de Madeleine De Carufel, demeurant à Saint-Justin. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire



Louis Richard et Fils ltée, 1101, rue Gérin, à Saint-Justin. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 23 juin, à 14 h, en l'église de Saint-Justin. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil, outre son épouse, ses beaux-enfants : Jean-Pierre De Carufel (Denise Toupin), Lucette De Carufel (Jean Bédard), Gaston De Carufel (Jacqueline Lebrun), Sylvain De Carufel; ses frères : M. et Mme Gaétan Baril, M. et Mme Jean-Marie Baril; sa belle-sœur : Mme Welly Pothier (Exilia Morin); ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. La famille désire témoigner sa reconnaissance au personnel et aux auxiliaires bénévoles du 2e étage du Centre de santé Comtois. Des dons à la Société canadienne du cancer étaient grandement appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville, entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

TURCOTTE

M. Réal

1921-2006

Au CHSLD de Saint-Eustache, le 18 juin 2006, est décédé à l'âge de 84 ans M. Réal Turcotte, époux de feu Georgette Beaulieu, demeurant à Saint-Gabriel. Monsieur Réal Turcotte était exposé au centre funéraire Michel Léveillé inc., 124, rue Saint-Gabriel, à Ville Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 21 juin, à 15 h 30, en l'église de Saint-Gabriel. L'inhumation a eu lieu au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil ses enfants : feu Gérald (Claudette Comtois), Ginette (Normand Roy), Paulette (Réjean Longpré), Serge (Josée Rocheleau), Daniel (Mimie Perreault), Josée (Robert Poliquin); ses petits-enfants : Éric, Sophie, Nancy, Yanick, Sylvie, Mélanie, Mathieu, Vanessa, Gabryelle, Carolane, Guillaume et Thierry; treize arrière-petits-enfants; son frère et sa sœur : Gérard Turcotte (feu Hélène Tellier), Clairette Turcotte (Adrien Boucher); ses beaux-frères et belles-sœurs : Jean-Luc Beaulieu (Cécile Dénommée), Roland Beaulieu (Ghislaine Tellier), Marie-Rose Beaulieu (Lawrence Durand), Yvette Beaulieu; plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Direction funéraire Michel Léveillé inc., entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec



CLÉMENT
Mme Marcelle



TRUDEAU
Me Claude

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 16 juin 2006, est décédée à l'âge de 64 ans Mme Marcelle Clément, originaire de Saint-Justin, suivie de son époux Me Claude Trudeau, décédé à l'âge de 69 ans, le 18 juin 2006, à leur domicile de Saint-Jean-sur-Richelieu. Les familles ont accueilli parents et ami(e)s au Complexe funéraire LeSieur et frère ltée, 95, boul. Saint-Luc, à Saint-Jean-sur-Richelieu. Les funérailles ont eu lieu vendredi le 23 juin, à 11 h, en la Cathédrale de Saint-Jean. Mme Marcelle Clément laisse dans le deuil son père et sa mère, M. et Mme Maurice Clément (Gervaise Trudel); ses enfants : Dany Masson (André Charest), Yvan Masson (Martine Grenier); ses petits-enfants : Philippe Charest, Romy Masson; plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s ainsi que les parents de son conjoint. Me Claude Trudeau laisse dans le deuil ses fils : Sidney (Elisabeth Gonçalves), Ian, Francis (Stéphanie Deland); son neveu, Michel (Solange Daunais); ainsi que plusieurs autres parents et de nombreux ami(e)s.

Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville, entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

JOLY

M. André

Au CHRTR, pavillon Sainte-Marie, le 14 juin 2006, est décédé à l'âge de 82 ans et 5 mois M. André Joly, époux de Mme Régine Joinard, demeurant à Yamachiche, autrefois de Cognin-Les-Gorges, en France. Les funérailles auront lieu mardi le 27 juin 2006, à 11 h, en l'église paroissiale de Yamachiche. L'inhumation aura lieu à une date ultérieure. Le défunt



laisse dans le deuil son épouse, Régine Joinard; ses enfants : Isabelle Joly (Yvon Plante), Lucien Joly (Diane Baril); ses petites-filles : Jenna Plante, Émilie et Noémie Joly; ses sœurs : Jane Joly (Charles Pasqua), Thérèse Joly (feu Louis Leguillou), Giséle Joly (feu Gaston Joly), Odette Joly (Paul Joly); son beau-frère, Maurice Mercier (feu Lucienne Joly); ses neveux et nièces : Pierre Philippe Pasqua et ses enfants Philippe et Alexandre Pasqua, Françoise Leguillou, Marc Gagnon, Chloé Gagnon, Yann Leguillou et ses enfants, Éric Mercier et ses enfants, Sonia Mercier et ses enfants, Pierre Joly et ses enfants Hélène et Gabriel, Hubert et Chantal Joly et leurs enfants Hélène et Christian, Louis Crét, Reine Branchu, Louise Crét, Janine Crét, leurs enfants et petits-enfants; ainsi que de nombreux amis au Québec et en France dans les régions du Dauphiné, de Cognin Les Gorges et de Beaulieu.

Renseignements : (819) 296-2372

Télécopieur : (819) 228-3345

Courriel : condoleances@maisonstlouis.ca

Direction funéraire St-Louis et Fils inc. de Yamachiche

ETHIER LATOUR

Mme Angelina

Au CHRDL de Joliette, le 16 juin 2006, est décédée à l'âge de 77 ans Mme Angelina Latour, épouse de M. Lucien Ethier, demeurant à Saint-Ignace-de-Loyola. La dépouille mortelle était exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 45, rue Lafortune, à Saint-Ignace-de-Loyola. Les funérailles ont eu lieu lundi le 19 juin, à 14h, en l'église de Saint-Ignace-de-Loyola. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants :

Bernard Ethier (Liliane Cournoyer), Diane Ethier, Louise Ethier (Claude Guertin), tous de Saint-Ignace-de-Loyola; ses petits-enfants : Jean-François Ethier (Karine Roy) de Québec, Dominic Ethier, Marylène et Andréanne Baribeau, Laurent-Pierre et Marc-Olivier Guertin, tous de Saint-Ignace-de-Loyola; ses sœurs, son frère, ses beaux-frères et ses belles-sœurs : Mme Rollande Latour (feu Henri-Louis Cournoyer), Mme Réjeanne Latour (feu Marcel Latour), M. Lucien Latour (feu Rose-Hélène

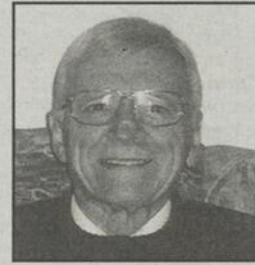
Guertin), Mme Claudette Thibault (Maurice Gadoury), tous de Saint-Ignace-de-Loyola, M. Henri-Paul Lincourt (feu Rollande Ethier) de Joliette, Mme Murielle Grimard (feu Martial Ethier) de Sorel-Tracy, Mme Henriette Giroux (feu Normand Ethier) de Laval, M. Yvon Ethier (Claudette Taillon) de Saint-Bruno, M. Larry Coriveau (feu Ghyslaine Ethier) de Sorel-Tracy, Mme Solange Ethier (Jean Arpin) de Laval, M. Rénald Courchesne (feu Céline Ethier) de Sorel-Tracy, Mme Laurianne Paquin (feu Raynald Ethier) de Saint-Ignace-de-Loyola, M. André Ethier (Louïsette Godin) de Saint-Ignace-de-Loyola, Mme Carole Ethier (Normand Gougeon) de Joliette; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

Coopérative Funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau

LESSARD

M. Alide

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, entouré de l'amour des siens, le 14 juin 2006, est décédé à l'âge de 77 ans M. Alide Lessard, fils de feu Albert Lessard et de feu Yvonne Girard, demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 140, rue Saint-Aimé, à Louiseville. Les funérailles ont eu lieu lundi le 19 juin, à 11 h, en l'église de Louiseville. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière paroissial à une date ultérieure. L'ont précédé sa sœur, Marie-Claire, et son frère, Gérard. Le défunt laisse dans le deuil sa conjointe, Colette Adam; ses filles : Martine (René Milette), Guylaine (Luc Lacerte), Josée (John Homza); la mère de ses filles, Bibiane Houle; ses petits-enfants adorés : Marie-Ève Gélinas (Alex Regnière), Kristine Gélinas (Yannick Lamy), Caroline Gélinas, Fanny et Jérémie Lacerte, Geneviève, Dominique et Vincent Homza; ses frères et sœurs : Paul (Jacqueline Lajoie), Bernard (Carmen Paquin), Fernand (Anita Philibert), Fleurette (Roger Armstrong), Jeanne d'Arc (feu Philippe Désaulniers), Liliane (feu Fernand Papillon) (Michel Foisy), Lisette (Fernand Cloutier), Jean-Pierre (Monique Denoncourt); ses belles-sœurs et beaux-frères : Lucette Adam (Gilles Fleurent), Michel Adam (Hélène Benoit); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Des dons à l'Association pulmonaire du Québec étaient grandement appréciés.



Direction funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville, entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

PIETTE

M. Armand

1924-2006

À l'âge de 82 ans, au CHSLD Le Château de Berthierville, le 19 juin 2006, suite à une longue



maladie, est décédé M. Armand Piette, époux de feu Juliette Forest. Il était le fils de feu Cordélie Bonin et de feu Ubald Piette. Afin de respecter sa volonté, son corps ne sera pas exposé. Cependant, parents et amis pourront se recueillir en présence des cendres à la Coopérative funéraire D'Autray, 530, rue Frontenac, à Berthierville, samedi le 24 juin 2006 à compter de 9 h. Les funérailles seront célébrées ce même jour à l'église Sainte-Geneviève-de-Berthier, à 11 h 30. Par la suite, il y aura inhumation de l'urne funéraire au cimetière paroissial. Le défunt laisse dans le deuil son frère, Jean-Guy; ses six enfants : Maurice Piette (Francine Degranpré), Odette Piette, Mario Piette, Bernard Piette (Joanne Lavallée), Gilles Piette (Renée-Paule Dalphond), André Piette (Marie Harel); douze petits-enfants et cinq arrière-petits-enfants; ses quatre belles-sœurs : Colette Forest, Georgette Forest, Marie-Paule Boisjoly, Claire Robitaille; ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille tient à remercier tout le personnel du CHSLD Le Château de Berthierville de la qualité des soins donnés et de l'humanité dont ils ont fait preuve. Vos sympathies peuvent être exprimées par des dons à la Fondation du CHSLD Le Château de Berthierville.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Michel Moreau

PLANTE MASSON

Mme Ginette

Au pavillon Sainte-Marie du CHRTR, le 19 juin 2006, est décédée à l'âge de 65 ans Mme Ginette



Masson, épouse de feu M. Joffre Plante, demeurant à Louiseville. La famille a accueilli parents et ami(e)s à la Résidence funéraire Louis Richard et Fils ltée, 140, rue Saint-Aimé, à Louiseville. Une liturgie de la Parole a eu lieu vendredi le 23 juin, à 11 h, à la résidence funéraire. La défunte

laisse dans le deuil sa fille, Francine Plante (Pierre Rondeau); ses petits-enfants : Pascale, Éric, Philippe (Mélanie); ses arrière-petites-filles : Janique et Coralie-Ann; ses sœurs et frères : Pierrette (Paul-Émile Charrette), Rachel (Raymond Lemay), Yvon (Huguette Langevin), Léo (Hélène Désaulniers), Marcelle, Louise (Rosaire Lajoie), Thérèse (Jacques St-Cyr), Christian (Nicole Houle); ses belles-sœurs et beaux-frères : Irène Plante (feu Wellie-Paul Bergeron), Thomas Boisvert (feu Fernande Plante), Annette Plante (feu Alphérie Vadnais), Rita Plante (feu Jules Dampousse), Jean Plante (Marie-Paule Alarie), Berthe Plante (Paul Morin), Fernand Plante (Lucille Arsenaault), Dolorès Plante (Raymond Giguère), Denis Plante (France Lagacé); ainsi que plusieurs autres parents et un ami de la famille, M. Lucien Dupuis. On demandait de bien vouloir compenser l'envoi de fleurs par des dons à Maison de la famille de Louiseville, lesquels étaient grandement appréciés.

Direction funéraire Louis Richard et Fils ltée de Louiseville, entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

ROBERT

M. Jean-Pierre

1944-2006

À Saint-Alexis-des-Monts, le 19 juin 2006, à l'âge de 61 ans est décédé M. Jean-Pierre Robert, époux de Liliane Plante, demeurant à Saint-Alexis-des-Monts. Les funérailles auront lieu samedi le 24 juin, à 14 h, en l'église de Saint-Alexis-des-Monts, la famille accueillera parents et ami(e)s à l'église à compter de 13 h afin de recevoir les condoléances. Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Mario (Katy Robert), Maryse (Martin Bonneau), Yan (Sonia Pâquet); ses petits-enfants : Olivier, Camille et Méline; ses frères et sœurs : André, Pierrette (Charles-Aimé Lemay), Jeannine (Richard Baril), Germain (Huguette Vallières), Lise (Martial Picotte), Denise (Claude Vallières), Michelle (Ghislain Branchaud), Gérard; ses beaux-frères et belles-sœurs : Louis-Pierre Plante (Micheline Lacoursière), feu Yvon Plante (Joyce Dupuis), Victoire Plante (Jean-Pierre Beauclair), Claudette Plante (Jean-Marc Vallières), Manon Plante (André Vallières); plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

Tél. : (819) 265-3535, téléc. : (450) 835-2037

Courriel : michelleveille@pandore.qc.ca

Direction funéraire Michel Léveillé inc., entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec

SAVARD BENOÎT

Mme Fernande

1924-2006

Au Centre hospitalier Pierre Le Gardeur, le 16 juin 2006, est décédée à l'âge de 73 ans Mme Fernande Benoit, épouse de Patrick Savard, fille de feu Raymond Benoit et de feu Berthe Robillard, demeurant à Mandeville. La dépouille mortelle était exposée au salon de la Coopérative funéraire D'Autray, 69, Beausoleil, à Saint-Gabriel. Les funérailles ont eu lieu lundi le 19 juin, à 15 h 30, en l'église de Saint-Gabriel. L'inhumation aura lieu ultérieurement. La défunte laisse dans le deuil, outre son époux, ses enfants : Johanne Lagacé (feu Jacques Savard) de Saint-Gabriel, Gaétan Savard (Suzanne Cantin) de L'Assomption, Patricia Savard (Michel Gendron) de Lavaltrie; ses petits-enfants : Annick, Jean-Michel, Sébastien et Stéphanie; ses frères et sœurs : Omer Benoit, Élyse Benoit, Gaston Benoit (Rachel), tous de Saint-Michel-des-Saints, Thérèse Benoit (Joël) de Joliette, Françoise Benoit, de Saint-Michel-des-Saints, Gérard Benoit (Yolande) de Joliette, Denis Benoit (Mathée) de Saint-Barnabé, Léo Benoit (Denise), Jean Benoit (Pauline), Monique Bazinet (feu Paul Benoit), Roland Benoit (Ghislaine), tous de Saint-Michel-des-Saints; ses beaux-frères : Jean Savard (Jeannine Michaud), Raymond Savard et son épouse, tous de Cabano; ses neveux, ses nièces, et de nombreux autres parents et amis.

Coopérative funéraire D'Autray, sous la direction de Claude Collard

Messe 1er anniversaire

« Chère maman,
Il y a déjà un an que tu as pris ton envol pour ce monde que l'on dit meilleur, en laissant derrière toi un immense vide dans nos cœurs. Pas une journée ne passe sans que l'on pense et prie pour toi. »

Chère maman, du haut du ciel, veille sur tes enfants et tes petits-enfants. Embrasse papa pour nous. Accepte cette messe comme un énorme bouquet d'amour ».

Une messe 1er anniversaire sera célébrée le dimanche 2 juillet 2006, à 10h30, en l'église de Louiseville, à la douce mémoire de

Mme Marie-Anne Duguay Noël

(décédée le 28 juin 2005)

Merci à tous ceux et celles qui se joindront à nous en pensée ou par leur présence à cette célébration.

Ses enfants : Mireille, Daniel et Gilles.



EXPOSITION 2006 CIRCUIT PÉDESTR'ART

11^e édition 1 et 2 juillet

CIRCUIT PÉDESTR'ART



À Sainte-Béatrix

Plusieurs surprises vous sont réservées durant le Circuit Pédestr'Art, plusieurs exposants, musique et maquillage pour les enfants

Samedi
10 h à 20 h 30

Visitez les belles d'autrefois 10 h à 17 h (gratuit)
En collaboration avec le Club de voitures anciennes et modifiées de Lanaudière
Annulée en cas de pluie

JOURNÉE SPAGHETTI

de 11 h à 20 h
Au deuxième étage du Pavillon du Village
Coût: 7 \$ (adulte) 5 \$ (enfant 12 ans et moins)

SPECTACLE MUSIQUE FOLKLORIQUE

21 h à 23 h (GRATUIT)
La Famille Gariépy de Sainte-Béatrix
Annulée en cas de pluie

Dimanche
9 h 30 à 17 h

MESSE CHAMPÊTRE

9 h 30
Au parc de l'hôtel de ville
Célébrée par Mgr. Gilles Lussier
Apportez votre chaise de jardin

BRUNCH CHAMPÊTRE

10 h 30 à 13 h
Sous le chapiteau à la caserne
Coût: 10 \$ Musique d'ambiance

ANIMATION ET MUSIQUE

Les P'tits Diablotins
Au parc de l'hôtel de ville
17 h tirage de prix de présence
Information : 450 883-2245

MRC
Matawinie

1360474-AW0706

Les fraises à Bonin sont arrivées !



Bienvenue chez nous!



Érik, Diane,
les enfants
et leur
équipe vous
attendent!

Ouvert 7 jours sur 7

563, 571, Petit-Bois-D'Autray
Lanoraie
Tél. : 836-7632 - 836-2577

Rang Petit-Bois

À 10 minutes
de Berthier

Route 138

Lanoraie

Montée D'Autray

Berthier

**OUVERT DE
8 H À 20 H
TOUS LES
JOURS**

Cueilleurs de tous âges,
inscrivez-vous dès maintenant
pour la cueillette des fraises.

1360474-EB 2506

STE-FOY
jeudi à 10 h

Cette année, les Gagnés
ont une nouvelle portée...



ANNONCES
CLASSÉES



ANIMAUX



SAINT-ROCH
samedi à 16 h

...Noémie et Laurie
ont un nouvel ami

On a tous un voisin qui veut ce que l'on a.
www.lechoam.com

L'Écho de D'Autray et
de Maskinongé

MEMBRE DU RÉSEAU
MERKADOS Un site Transcontinental

Démonstration d'une rampe d'épandage Dm



FERME NICKSI vous invite à la démonstration d'une rampe fabriquée par Dm Machinery Inc.

Date : 27 juin 2006

Heure : 13 h 30

Lieu : 193, rang Saint-François, Saint-Sévère

Cette rampe a été conçue sous forme de picoteuse pour réduire les odeurs et aérer les sols des prairies. D'autres avantages seront mentionnés sur place par Dm Machinery Inc.

1. Épandage en post-lévé à la ferme Nicksi
2. Épandage de fumier sur une prairie à la ferme Luc et Michel Lampron
3. Sarclage d'un champ de maïs avec la même rampe, sans fumier, à la ferme Victor

Rafrâchissements et collation

On vous attend en grand nombre !

(En cas de pluie, annulé)

1362788-EB 2506

METRO ÉMERY

PLUS

Valide du 26 juin au 2 juillet 2006

Vive l'été
Métro!



Coke Caisse de 15 cannettes
ou Coke-diète/Sprite/Sprite-diète
caisse de 12 cannettes



AU CHOIX
3399\$
Taxes et
consignes
en sus



**Sauce
pour
grillades**

Canton
400 ml
Variétés en magasin

Jusqu'à épuisements des stocks

NOUVEAUTÉ

2999\$

Bière Caisse de
24/341 ml



**Black Label
et Wildcat**
2190\$
Bouteilles
consignées

**PRODUIT VEDETTE
WOW!**



**Cours light
et Bud light**
2399\$
Bouteilles
consignées



Corn-o-dog

Pogo

paquet
12 x 75 g

SPÉCIAL
6399\$



**Pizza surgelée
Sorrento**

Paquet de
4 pizzas de 5"
pepperoni
fromage

WOW!
99¢

Avis à notre clientèle

Prenez note que
**le samedi 24 juin
et le samedi 1er juillet,**
nous fonctionnerons, comme la loi
l'exige, à **personnel réduit.**

Donc, afin d'accélérer
le service et de vous éviter les
temps d'attente, les services de
retour de bouteilles et de valida-
tion ne seront pas disponibles
pour ces deux jours de fête.

**Merci de votre
compréhension!**

Cours de cuisine d'été

- enfants (11 et 12 ans)
cours d'initiation
- ados - adultes



Cours commençant en début juillet
Info et inscription : (819) 227-3430

Toujours **plus**
de dégustations
Saucisses Tour Eiffel
Sélection-santé
Mercredi - Jeudi
Vendredi



METRO ÉMERY

PLUS

80, rue Saint-Marc, Louiseville
(819) 228-2764

OUVERT
Lundi au vend. de 7 h à 22 h
Samedi et dimanche de 8 h à 22 h